

# Z@M

culture

Cet été à Montréal,  
**SORTEZ!**



Montréal 

MONTRÉAL,  
MÉTROPOLE  
CULTURELLE

## PARCS ET LIEUX DE DIFFUSION CULTURELLE

### (AC) Ahuntsic-Cartierville, 514 872-8749

**Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville**  
10300, rue Lajeunesse, 1<sup>er</sup> étage

**Maison du meunier, parc-nature de l'Île-de-la-Visitation**  
10897, rue du Pont

**Parc Ahuntsic**  
rues Fleury et Lajeunesse

**Parc Gabriel-Lalemant**  
rues Sauvé et Parthenais

**Parc Louisbourg**  
rues Louisbourg et De Meulles

**Parc Marcellin-Wilson**  
rue Dudemaine et boulevard de l'Acadie

**Parc Raimbault**  
boulevard Gouin Ouest et place Saint-Germain

**Parc Saint-Simon-Apôtre**  
rues Meunier et Legendre

### (AN) Anjou, 514 493-8200

**Parc-école du Fort des Ormeaux**  
7775, avenue Des Ormeaux

**Parc Des Roseraies**  
7070, avenue de la Nantaise

### (CN) Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce

**Maison de la culture Côte-des-Neiges**  
5290, chemin de la Côte-des-Neiges, 514 872-6889

**Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce**  
3755, rue Botrel, 514 872-2157

**Parc Kent**  
chemin de la Côte-des-Neiges et rue Appleton

**Parc Jean-Brillant**  
avenue Decelles et rue Jean-Brillant

**Parc Notre-Dame-de-Grâce**  
rue Girouard et chemin de la Côte-Saint-Antoine

### (LA) Lachine, 514 634-3471

**Aréna Pierre «Pete» Morin**  
1925, rue Saint-Antoine

**Boulevard Saint-Joseph**

**Chapelle du sanctuaire de Sainte-Anne**  
1300, boulevard Saint-Joseph

**Centre d'accueil de Lachine**  
650, place d'accueil

**Complexe culturel Guy-Descary – Pavillon de l'Entrepôt**  
2901, boulevard Saint-Joseph, 514 634-3741, poste 302

**Église des Saints-Anges-Gardiens**  
1500, boulevard Saint-Joseph

**Musée de Lachine – Maison LeBer-LeMoine / Musée plein air de Lachine**  
1, chemin du Musée

**Parc LaSalle**  
10<sup>e</sup> Avenue et rue Saint-Antoine

**Parc Saint-Louis**  
34<sup>e</sup> Avenue et boulevard Saint-Joseph

### (LS) LaSalle, 514 367-6373

**Moulin Fleming**  
9675, boulevard LaSalle, 514 367-6439

**Parc J.D.-Ducharme**  
rues Jean-Brillon et Rancourt

**Parc Ménard**  
300, rue Clément

**Parc Ouellet**  
1407, rue Serre

**Seuil Lyette**  
boulevard LaSalle et rue Lyette

### (IS) L'Île-Bizard–Sainte-Geneviève

**Centre socioculturel de L'Île-Bizard**  
350, montée de l'Église, L'Île-Bizard

**Parc Eugène-Dostie**  
490, montée de l'Église, L'Île-Bizard

**Salle Pauline-Julien**  
15615, boulevard Gouin Ouest, Sainte-Geneviève, 514 626-1616

### (MHM) Mercier–Hochelega-Maisonneuve

**Centre Pierre-Charbonneau**  
3000, rue Viau

**Maison de la culture Mercier**  
8105, rue Hochelega, 514 872-8755

**Parc Saint-Aloysius**  
rue Adam et avenue Valois

**Place du marché Maisonneuve**  
4375, rue Ontario Est

**Promenade Bellerive**  
rue Notre-Dame Est et avenue Lebrun

### (MN) Montréal-Nord, 514 328-4150

**Maison culturelle et communautaire**  
12004, boulevard Rolland

**Parc Aimé-Léonard**  
4975, boulevard Gouin Est

**Parc Charleroi**  
10975, avenue Alfred

**Parc Gouin**  
Face au 6750, boulevard Gouin Est

**Parc Henri-Bourassa**  
6100, rue Pascal

**Parc Le Carignan**  
11481, avenue P.-M.-Favier

**Parc Ottawa**  
10400, avenue de Belleville

### (OU) Outremont, 514 495-6211

**Parc Beaubien**  
rue Stuart et chemin de la Côte-Sainte-Catherine

**Parc Saint-Viateur**  
rue Bloomfield et avenue Bernard

**Théâtre Outremont**  
1248, rue Bernard Ouest, 514 495-9944

### (PR) Pierrefonds–Roxboro, 514 624-1100

**École secondaire de Pierrefonds**  
13800, boulevard de Pierrefonds

**Église Saint-David**  
12450, rue Gascon, Pierrefonds

### (PM) Plateau-Mont-Royal, 514 872-2266

**Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal**  
465, avenue du Mont-Royal Est

**Parc La Fontaine**  
rue Duluth et avenue du Parc-La Fontaine

**Parc Sir-Wilfrid-Laurier**  
rue Laurier et avenue Christophe-Colomb

**Théâtre de Verdure**  
rue Duluth et avenue du Parc-La Fontaine, 514 872-2644

### (RPT) Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles

**Bibliothèque Rivière-des-Prairies, Salle d'exposition**  
9001, boulevard Perras

**Maison de la culture Pointe-aux-Trembles**  
14001, rue Notre-Dame Est, 514 872-2240

**Maison de la culture Rivière-des-Prairies/ Maison du Bon Temps**  
8000, boulevard Gouin Est, 514 872-9814

**Parc Alexis-Carrel**  
boulevard Perras et avenue Alexis-Carrel

**Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry**  
14678, rue Notre-Dame Est

### (RPP) Rosemont–La Petite-Patrie, 514 872-1730

**Cinéma Beaubien**  
2396, rue Beaubien Est

**Maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie, Studio 2**  
6707, avenue De Lorimier

**Parc Beaubien**  
rue Saint-Zotique et 9<sup>e</sup> Avenue

**Parc du Pélican**  
1<sup>ère</sup> avenue et rue Masson

**Parc Jean-Duceppe**  
rues Mont-Royal et André-Laurendeau

**Parc Maisonneuve**  
rues Viau et Sherbrooke

**Parc Molson**  
rues Beaubien et d'Iberville

**Parc Père-Marquette Sud**  
rue Marquette et boulevard Rosemont

### (SLA) Saint-Laurent, 514 855-6110

**Parc Beaudet**  
rue du Collège et boulevard Décarie

**Parc Hartenstein**  
rues Tassé et Cardinal

### (SLE) Saint-Léonard, 514 328-8400

**Galerie Port-Maurice**  
8420, boulevard Lacordaire

**Parc Delorme**  
6060, rue Honfleur

**Parc Wilfrid-Bastien**  
8255, boulevard Lacordaire

### (SO) Sud-Ouest, 514 872-2044

**Maison de la culture Marie-Uguay**  
6052, boulevard Monk

**Parc Campbell-Ouest**  
rues Eadie et Dubois

**Parc Ignace-Bourget**  
avenue de Montmagny et place Newman

**Parc Saint-Gabriel**  
rues Charlevoix et Grand-Trunk

**Parc Sir-George-Étienne-Cartier**  
rue Notre-Dame Ouest et square Sir-George-Étienne-Cartier

### (VE) Verdun, 514 765-7150

**Centre communautaire Elgar**  
260, rue Elgar

**Centre culturel de Verdun**  
5955, rue Bannantyne

**Parc Arthur-Therrien**  
10, rue Hickson

**Parc West-Vancouver**  
boulevard Île-des-Sœurs et rue Corot

**Serres municipales de Verdun**  
7000, boulevard LaSalle

### (VM) Ville-Marie

**Centre d'histoire de Montréal**  
335, place D'Youville, 514 872-3207

**Habitations Jeanne-Mance**  
boulevard de Maisonneuve Est et rue Sanguinet

**Hôtel de Ville**  
275, rue Notre-Dame Est

**Le Vieux-Port de Montréal, Place des Vestiges**  
rue de la Commune et place Jacques-Cartier

**Maison de la culture Frontenac**  
2550, rue Ontario Est, 514 872-7882

**Parc du Mont-Royal, Belvédère Kondiaronk**  
1260, chemin Remembrance

**Parc Walter-Stuart**  
rues d'Iberville et de Rouen

**Place du Canada**  
boulevard René-Lévesque et rue de la Gauchetière

**Square Cabot**  
rues Sainte-Catherine et Atwater

### (VSP) Villeray–Saint-Michel–Parc-Extension, 514 872-6131

**Parc François-Perrault**  
rue François-Perrault et boulevard Shaughnessy

**Parc Howard**  
rue de Liège et avenue Querbes

**Parc Jarry**  
boulevard Saint-Laurent et rue Gounod

**Salle de diffusion Parc-Extension**  
421, rue Saint-Roch

**TOHU, la Cité des arts du cirque**  
2345, rue Jarry Est, 514 376-TOHU (8648)

# SOMMAIRE



Coordination et production  
**Marlène Boisvert**  
Division des communications sectorielles,  
Direction des communications et des relations  
avec les citoyens

Conception graphique  
**Brault Design Inc**

Traduction (version anglaise)  
**Bottlegreen Media**

Les événements présentés dans cette  
publication, classés par discipline et par date,  
offrent un aperçu de la programmation des  
arrondissements.

Pour connaître la programmation complète,  
consultez le Calendrier culturel  
sur le site Internet:  
**ville.montreal.qc.ca/culture**  
> **Calendrier culturel**

Certains événements sont présentés par le  
Conseil des arts de Montréal en tournée.

CONSEIL DES ARTS  
DE MONTRÉAL



ISBN 2-7647-0346-5

## Légende

En anglais (EN)

Entrée libre (L)

Laissez-passer (P)

Prix d'entrée (C)

Événement présenté  
par le Conseil des arts  
de Montréal en tournée (\*)

En cas de pluie (R)

Renseignements (I)

<b>PARCS ET LIEUX DE DIFFUSION</b>	<b>2</b>
<b>SECTION THÉÂTRE</b>	<b>4</b>
Théâtre La Roulotte	4
Arts Circuit	5
Théâtre Repercussion	5
<b>SECTION MUSIQUE</b>	<b>7</b>
Les Dimanches à la TOHU	7
Week-ends du monde au Parc Jean-Drapeau	7
Musique du monde, traditionnelle	8
Les Concerts populaires de Montréal	8
Chanson et musique rock	9
Musique jazz, blues	10
OSM	10
Harmonie	10
Musique classique, opéra	11
Concerti sous la pergola	11
Théâtre de Verdure	12
Les Concerts Campbell	14
<b>SECTION CINÉMA</b>	<b>17</b>
<b>SECTION ACTIVITÉS</b>	<b>19</b>
<b>SECTION EXPOSITIONS</b>	<b>20</b>
<b>SECTION JEUNE PUBLIC</b>	<b>22</b>

## DES VACANCES CULTURELLES BIEN MONTRÉALAISES À DEUX PAS DE CHEZ VOUS!

La réputation de Montréal comme «ville de festivals» n'est plus à faire. Chaque été, plusieurs milliers de touristes choisissent Montréal pour leurs vacances afin d'y profiter des nombreux festivals et événements divers qui tiennent l'affiche, souvent gratuitement et en plein air. La Ville soutient nombre d'entre eux mais elle propose, également, une programmation originale à la hauteur de cette réputation. Son offre culturelle rend compte de l'importance qu'elle accorde à l'accessibilité aux arts et à la culture dont elle a fait l'un des axes de sa Politique de développement culturel. C'est une façon pour nous de démontrer combien la culture joue un rôle important dans notre qualité de vie comme dans le développement économique et le rayonnement international de notre métropole.

L'été 2006 saura ravir les amateurs. En collaboration avec ses précieux partenaires, la Ville a pris soin de vous concocter une riche programmation: expositions, spectacles en tous genres, concerts, projections de films et activités diverses dans les parcs et les centres culturels de nos arrondissements. Vous êtes aux premières loges! Profitez-en! Ne manquez surtout pas les célébrations du 50<sup>e</sup> anniversaire du théâtre de Verdure situé au cœur du Parc La Fontaine. Au programme: une cinquantaine d'activités gratuites, des spectacles souvent inédits et des manifestations d'envergure nationale et internationale.

Pour vous permettre, tout au long de la saison estivale et d'un bout à l'autre de l'île, de profiter de la vie en ville, nous sommes très heureux de vous offrir, à nouveau, ce *Zoom Culture, cet été à Montréal sortez!*

Bon été dans votre métropole!



Gérald Tremblay,  
Maire de Montréal

Benoît Labonté,  
Membre du comité exécutif  
Responsable de la Culture,  
du Patrimoine, du Centre-ville  
et du Design



# LE THÉÂTRE AMBULANT LA ROULOTTE

Présente

## ALICE AU PAYS DES MERVEILLES

d'après Lewis Carroll  
dans une nouvelle adaptation de Hugo Bélanger

**Du 29 juin au 11 août**



514 872-4041

annulé

Un lapin en retard, un œuf sur un mur qui a peur de tomber, un chat qui sourit pour sourire, un chapelier fou qui boit du thé, une Reine de château de cartes qui aime couper des têtes et une jeune fille, en robe d'été, qui refuse de faire ses leçons...

Voici *Alice au pays des merveilles* revisité par le théâtre La Roulotte. Un merveilleux hommage à l'enfance, au rêve et à l'imaginaire. Pour les petits et les grands qui aiment encore courir après les lapins blancs.

**Mise en scène et adaptation :**  
Hugo Bélanger

**Assistance à la mise en scène et direction de production :**

Claudia Couture

**Conception des décors :**

Lucile Denys

**Conception des costumes :**

Patrice Charbonneau-Brunelle

**Conception sonore :**

Marcin Bunar

**Assistance aux décors et costumes :**

Marianne Forard

**Direction technique :**

Xavier Dupont

**Régie dans les parcs :**

Jean Desmarais

**Distribution :** Sarianne Cormier, Alexandre Daneau, Valérie Deault, Josianne Dicaire, Philippe Robert

Une production du Service du développement culturel, de la qualité du milieu de vie et de la diversité ethnoculturelle de la Ville de Montréal, en collaboration avec l'École nationale de théâtre du Canada, le Conservatoire d'art dramatique de Montréal, l'Association des écoles supérieures d'art de Montréal (ADÉSAM) et le Forum jeunesse de l'île de Montréal (FJIM).

### JUIN

**Jeu. 29 juin, 19 h :**  
Parc La Fontaine (PM)

### JUILLET

**Lun. 3 juillet, 10 h 30 :**  
Parc Howard (VSP)

**Mar. 4 juillet, 10 h 30 :**  
Parc Alexis-Carrel (RPT)

**Mer. 5 juillet, 19 h :**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

**Jeu. 6 juillet, 13 h 30 :**  
Parc Walter-Stuart (VM)

**Ven. 7 juillet, 10 h 30 :**  
Parc Jarry (VSP)

**Sam. 8 juillet, 11 h 30 :**  
Parc Arthur-Therrien (VE)

**Lun. 10 juillet, 19 h :**  
Parc Père-Marquette Sud (RPP)

**Mar. 11 juillet, 19 h :**  
Parc Campbell-Ouest (SO)

**Mer. 12 juillet, 19 h :**  
Parc Marcel-Léger,  
Maison Beaudry (RPT)

**Jeu. 13 juillet, 19 h :**  
Parc Jean-Brillant (CN)

**Ven. 14 juillet, 10 h 30 :**  
Parc Gabriel-Lalemant (AC)

**Lun. 17 juillet, 13 h 30 :**  
Place du marché Maisonneuve (MHM)

**Mar. 18 juillet, 19 h :**  
Parc Saint-Gabriel (SO)

**Mer. 19 juillet, 19 h :**  
Promenade Bellerive (MHM)

**Jeu. 20 juillet, 10 h 30 :**  
Parc François-Perrault (VSP)

**Ven. 21 juillet, 10 h 30 et 19 h :**  
Parc Sir-Wilfrid-Laurier (PM)

**Lun. 24 juillet, 19 h :**  
Parc Beaubien (RPP)

**Mar. 25 juillet, 19 h :**  
Parc Sir-George-Étienne-Cartier (SO)

**Ven. 28 juillet, 10 h 30 :**  
Parc Marcellin-Wilson (AC)

**Lun. 31 juillet, 13 h 30 :**  
Habitations Jeanne-Mance (VM)

### AOÛT

**Mar. 1<sup>er</sup> août, 10 h 30 :**  
Parc Marcel-Léger,  
Maison Beaudry (RPT)

**Mer. 2 août, 19 h :**  
Parc Eugène-Dostie (IS)

**Jeu. 3 août, 19 h :**  
Parc Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Ven. 4 août, 10 h 30 :**  
Parc Louisbourg (AC)

**Dim. 6 août, 14 h :**  
Centre d'histoire  
de Montréal (VM)

**Lun. 7 août, 19 h :**  
Parc du Pélican (RPP)

**Mar. 8 août, 13 h 30 :**  
Parc Walter-Stuart (VM)

**Mer. 9 août, 19 h :**  
Parc Saint-Aloysius (MHM)

**Jeu. 10 août, 19 h :**  
Parc Kent (CN)

**Ven. 11 août, 10 h 30 :**  
Parc Saint-Simon-Apôtre (AC)

Conservatoire  
de musique  
et d'art dramatique  
Québec



École nationale de  
théâtre du Canada

ADÉSAM  
Association des écoles supérieures d'art de Montréal



Forum jeunesse  
de l'île de Montréal  
Un espace de créativité et d'échange pour la jeunesse

LES ARTS ET LE  
DANS MODÈRE  
DE MONTRÉAL  
L'ADÉMI

ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE  
DU CANADA



Photo : Émilie Gagné-Prud'homme



Entrée libre



Renseignements



En cas de pluie

# ARTS CIRCUIT

## LES ÉCOLES SUPÉRIEURES D'ART DE MONTRÉAL EN TOURNÉE

**Du 17 juin au 17 août**



☎ 514 872-4041

☹ annulé, à moins d'indication contraire

### Yin

Yin est un spectacle interactif qui démythifie la danse contemporaine tout en éveillant le public au plaisir que procure la danse. En collaboration avec **Les Ateliers de danse moderne de Montréal** (LADMM).

**Mar. 4 juillet, 13 h :**  
Parc LaSalle (LA)

**Mer. 5 juillet, 13 h :**  
Parc Kent (CN)

**Jeu. 6 juillet, 13 h :**  
Parc Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Mar. 11 juillet, 13 h :**  
Parc La Fontaine (PM)

**Jeu. 13 juillet, 13 h :**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

### Humour sur l'herbe !

Regroupant six humoristes déchaînés, issus de différentes promotions de l'**École nationale de l'humour**, ce spectacle présente un amalgame heureux de numéros de groupe, de numéros solos et de « sketches ». Vos verdoyants fous de l'été : Patrick Bélanger, Marie-Catherine Béland, Éric Certosini, Pierre Hébert, Benoit Lefebvre-Leduc et Nicolas Tremblay-Côté. Mise en scène de Guylaine Guay.

**Sam. 24 juin, 19 h :**

École secondaire de Pierrefonds (PR)  
☹ sous le chapiteau

**Mer. 5 juillet, 19 h :**  
Parc Charleroi (MN)

**Jeu. 6 juillet, 19 h :**  
Parc Jean-Duceppe (RPP)

**Mer. 19 juillet, 19 h :**  
Parc Le Carignan (MN)

**Ven. 21 juillet, 19 h :**  
Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT)

**Mar. 1<sup>er</sup> août, 19 h :**  
Parc Sir-George-Étienne-Cartier (SO)

**Mer. 2 août, 19 h :**  
Parc Ottawa (MN)



Photo : Maxime Côté - © Arts Circuit.

Yin.

### Zone Cirque

Attention ! Zone d'accès limité aux arts du cirque. Prendre garde aux chutes d'objets et aux corps volants. Avertissement : manipulations périlleuses et mouvements électriques. Patrouilles d'officiers circassiens en tout temps. Risque requis. Plaisir recommandé. Mise en scène de Gypsy Snider. Interprètes : les élèves de la formation supérieure de l'**École nationale de cirque**.

**Jeu. 27 juillet, 19 h :**  
Parc Jean-Duceppe (RPP)

**Jeu. 3 août, 19 h :**  
Parc Alexis-Carrel (RPT)

**Dim. 6 août, 14 h :**  
Parc Raimbault (AC)

**Lun. 7 août, 17 h :**  
Parc Beaubien (OU)

**Mar. 8 août, 19 h :**  
Parc Sir-George-Étienne-Cartier (SO)

**Mer. 9 août, 19 h :**  
Parc Kent (CN)

**Jeu. 10 août, 19 h :**  
Promenade Bellerive (MHM)

**Dim. 13 août, 19 h 30 :**  
Parc La Fontaine (PM)

**Mar. 15 août, 19 h :**  
Parc-école Fort des Ormeaux (AN)

**Mer. 16 août, 19 h :**  
Parc Hartenstein (SLA)  
☹ remis au lendemain

### Chœur de métal

Chœur de métal est un ensemble de cuivres et de percussions formé de jeunes musiciens talentueux du **Conservatoire de musique de Montréal**. Chaleureux, convivial et dynamique, l'ensemble vous convie à une soirée où se côtoient puissance, délicatesse, précision et lyrisme. Chef : Jean-Michel Malouf.

**Mar. 4 juillet, 19 h :**  
Parc Des Roseraies (AN)

**Vend. 7 juillet, 19 h 30 :**  
Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT)

**Mer. 12 juillet, 20 h 30 :**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

**Jeu. 13 juillet, 19 h :**  
Promenade Bellerive (MHM)

### Ensemble de percussion

Quatre jeunes percussionnistes dynamiques vous convient à une expérience sonore haute en couleurs et en rythmes avec quarante instruments sur scène. En collaboration avec le **Conservatoire de musique de Montréal**.

**Sam. 17 juin, 16 h :**  
Parc Saint-Viateur (OU)

**Mer. 28 juin, 17 h 30 :**  
Parc Beaudet (SLA)

**Sam. 1<sup>er</sup> juillet, 19 h :**  
École secondaire de Pierrefonds (PR)  
☹ sous le chapiteau

**Mar. 18 juillet, 13 h :**  
Parc LaSalle (LA)

**Jeu. 20 juillet, 19 h :**  
Parc Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Dim. 6 août, 16 h :**  
Parc Raimbault (AC)

**Jeu. 17 août, 19 h :**  
Parc Alexis-Carrel (RPT)

Présenté en collaboration avec l'**Association des écoles supérieures d'art de Montréal (ADÉSAM)**, avec le soutien du **Forum jeunesse de l'île de Montréal (FJIM)**.

## Théâtre



### Much Ado about Nothing, de William Shakespeare.



Photo : Chris Kraik

Théâtre Repercussion.

Une production du Théâtre Repercussion.



☹ annulé, à moins d'indication contraire

S'inspirant de la mode et des danses de l'après-guerre, le metteur en scène Cas Anvar a transposé cette comédie dans l'univers de Frank Sinatra et de son *Rat Pack*. Une création du Théâtre Repercussion

**Sam. 22 juillet, 19 h.**  
Parc Howard (VSP)

**Dim. 23 juillet, 19 h.**  
Square Cabot (VM)

**Jeu. 27 juillet, 19 h.**  
Parc Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Mer. 2 août, 19 h.**  
Le Vieux-Port de Montréal, Place des Vestiges (VM)

**Dim. 6 août, 19 h.**  
Place du Canada (VM)

**Mar. 8 août, 19 h.**  
Place du Canada (VM)

**Ven. 11 août, 19 h.**  
Parc Kent (CN)

Pour la programmation complète, consultez le site Internet du Théâtre Repercussion à [www.repercussiontheatre.com](http://www.repercussiontheatre.com)



Photo : Anne Knezyko

Catherine Bérubé - Théâtre Repercussion.



du 8 juillet au  
13 août 2006

**Samedi 8 et dimanche 9 juillet**

**Festival des Caraïbes**

- Ⓞ J'Ouvert
- Ⓞ Access Caribbean Soca Festival
- Ⓞ Carifesta
- Ⓞ La Lucarne: Transmission en plein air de la finale de la coupe du monde de soccer

**Du vendredi 14 au dimanche 16 juillet**

Journée de la Culture maghrébine vendredi 14

**Liban en lumières** samedi 15

La Corée aux rythmes de l'Asie dimanche 16

**Du jeudi 20 au dimanche 23 juillet**

Festival de l'Europe de l'Est

- Ⓞ La Roumanie jeudi 20
- Ⓞ La Russie vendredi 21

**Festival International du Merengue de Montréal**

samedi 22 et dimanche 23

**Du jeudi 27 au dimanche 30 juillet**

Journée de l'ambiance africaine jeudi 27

**Les Fêtes créoles internationales de Montréal**

du vendredi 28 au dimanche 30

**Du jeudi 3 au dimanche 6 août et du jeudi 10 au dimanche 13 août**

**L'Amérique latine en fête**

Du jeudi 3 au dimanche 6 et jeudi 10

**Le Festival Latino Américain de Montréal**

Pérou, République dominicaine, Colombie, Cuba et Chili

La Bolivie vendredi 11

Le Mexique samedi 12

Le Guatemala dimanche 13

Pour toute la programmation des spectacles, consultez  
[ville.montreal.qc.ca/weekendsdumonde](http://ville.montreal.qc.ca/weekendsdumonde)

Parc Jean-Drapeau



The Gazette





# LES DIMANCHES À LA TOHU

Tous les dimanches à 15 h\*, du 9 juillet au 20 août.

**TOHU, la Cité des arts du cirque (VSP)**

En collaboration avec la Maison de la culture Villeray-Saint-Michel-Parc Extension.



☎ 514 376-TOHU (8648)

🎭 spectacle présenté à l'intérieur

## 9 juillet Shtreiml et Ismail Fencioglu. Musique d'Europe de l'Est et de Turquie.

Ce concert propose un dialogue inédit entre deux styles musicaux, le premier provenant d'Europe de l'Est, et le second de Constantinople. Sous la direction de Jason Rosenblatt, le quatuor Shtreiml intègre l'harmonica diatonique aux musiques klezmer teintées de blues ou de swing. Le maître de musique turco-ottomane et oudiste Ismail Fencioglu propose une interprétation contemporaine du patrimoine musical oriental.



Shtreiml.

## 16 juillet Tous ensemble. Kammbéon, troupe de danse et de percussions africaines.

Spectacle de danse, de chansons et de percussions traditionnelles africaines, chorégraphié par Oumar N'Diaye, avec treize danseuses et huit musiciens sur scène. Les rythmes proviennent d'Afrique de l'Ouest et les chants sont interprétés en différentes langues africaines. Kammbéon, qui signifie « Tous ensemble » en mandingue, est la troupe de danse et de percussions africaines du Centre d'arts Afrique en mouvement.



Kammbéon.

## 23 juillet BackStrings. Musique du Moyen-Orient.

Originaire du Liban, Nizar Tabcharani est l'unique joueur de cithare trapézoïdale « kanoun » à Montréal et s'est produit dans plus de trente pays. Il sera accompagné de Firas Haddad, darbouka; Muchid Alkhalaf, oud; Mohamed Masmoudi, basse; Chucric Chemali, batterie; Edmond Saroufim, clarinette; et Lamia Yared, chant.



Damien.



Çavana.



BackStrings.

\*Animation sur le site de la TOHU à compter de 13 h.



Juan Carranza.

Photo : Olivier Samson-Arcand ©Festival MMM-des musiques du monde

## 30 juillet Juan Carranza et son invité Carmen Piculeata. Musique flamenco.

Place au flamenco avec le fulgurant guitariste Juan Carranza! Ce musicien autodidacte à l'âme tzigane métisse le flamenco aux rythmes du Nouveau Monde. Juan Carranza partagera la scène avec son invité, le violoniste Carmen Piculeata, du groupe Bahtalo. Ils seront accompagnés de Gabi Macaluso, accordéon; de Miguel Medina, cajón et darbouka; et de Georgi Stankov, basse.

## 6 août Damien. Musique hip-hop.

Damien, le rappeur à la guitare, est un jeune auteur-compositeur issu de la scène hip-hop québécoise. Il a récemment obtenu trois nominations au Gala Montréal-Underground, notamment pour la chanson *J'aurais voulu*. Damien mélange ses influences hip-hop aux sonorités rock, latines et jazz. Il sera accompagné de cinq musiciens et d'un chanteur rap.

## 13 août Çavana et Churuata. Musique et chants du Venezuela.

Çavana et Churuata proposent un passionnant survol du paysage musical vénézuélien. Entre tradition et modernité, le quatuor instrumental Çavana utilise les mélodies et rythmes vénézuéliens dans des phrases et des élans jazz. Les huit chanteurs de Churuata, accompagnés d'instruments à cordes et de percussions, interprètent entre autres les chants de travail issus de l'expression orale des paysans.

## 20 août Orealis et Matapat: poivre et celtic! Musique celtique et traditionnelle québécoise.

Les trois interprètes de la formation de musique celtique Orealis proposent des pièces originales et traditionnelles irlandaises, écossaises et québécoises. Fidèles à leur origine québécoise, les trois musiciens de Matapat explorent avec bonheur les nouvelles tendances de la musique traditionnelle d'ici et d'ailleurs. Matapat et Orealis, une rencontre qui fera des étincelles!

# WEEK-ENDS DU MONDE AU PARC JEAN-DRAPEAU

Tous les jeudis, vendredis, samedis et dimanches, du 8 juillet au 13 août.

Parc Jean-Drapeau, île Notre-Dame

🎭 ou 🎪 selon les activités

☎ 514 872-3911 ou ville.montreal.qc.ca

🎭 les spectacles ont lieu, à moins d'indication contraire

Cet été, célébrez le monde au parc Jean-Drapeau! Du 8 juillet au 13 août, *Les Week-ends du monde au parc Jean-Drapeau* feront vibrer Montréal aux rythmes des musiques du monde dans un événement rassembleur invitant à la fête et à la découverte. Plus de 50 pays, de l'Afrique à l'Asie, en passant par les Caraïbes et l'Amérique du Sud offriront une multitude d'activités pour le plus grand plaisir de tous. Au programme: musique, danse, gastronomie, expositions, animations et plus encore vous attendent ainsi que famille et amis au parc Jean-Drapeau.

Cette grande fête permettra au public et aux visiteurs d'ici et d'ailleurs de découvrir les multiples visages qui composent la métropole et de connaître les diverses facettes de leur culture dans une ambiance festive. C'est également l'occasion idéale de redécouvrir le parc Jean-Drapeau, une destination de choix qui donne accès à une multitude d'activités, que ce soit pistes cyclables, aires de pique-nique, balades en pédalo, la plage, etc.

Les festivaliers auront la chance de vivre des moments inoubliables et de faire l'expérience de la joie de vivre qui caractérise si bien Montréal.

Rendez-vous cet été au parc Jean-Drapeau!



Photo : Olivier Samson-Arcand ©Festival MMM-des musiques du monde



Orealis.



🎭 Entrée libre



🎫 Prix d'entrée



ℹ Renseignements



☁ En cas de pluie

# MUSIQUE DU MONDE, TRADITIONNELLE



## La Bottine Souriante.

Par son approche traditionnelle, son ouverture et sa présence énergique sur scène, La Bottine Souriante offre un spectacle dynamique et entraînant grâce au grand talent de ses musiciens.

**Dimanche 25 juin, 20 h 30.**

Parc Saint-Louis (LA)

annulé

## Zékuhl.

### Rythmes camerounais et africains.

La musique de Zékuhl traverse les frontières géographiques en une véritable fusion des sons et des couleurs du monde, soutenus par les rythmes camerounais et africains.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 20 h 30.**

Parc Aimé-Léonard (MN)

annulé

## Sweatshop Tango Ensemble, en spectacle. Festival de Tango de Montréal.

Mélangeant des pages classiques de Piazzolla avec de nouveaux arrangements et des improvisations, ainsi que d'autres compositeurs tels que Rodolfo Mederos et Gustavo Beytelmann, le jeune ensemble jette un regard urbain et frais sur cette musique au parfum mélancolique.

**Mercredi 12 juillet, 20 h.**

Serres municipales de Verdun (VE)

annulé

## Hassan El Hadi et ses musiciens.

Originaire du Maroc, Hassan El Hadi compose une musique à la fois originale et enracinée dans la tradition, qui possède un soupçon très astucieux de jazz. Il réunit les influences des musiques marocaines, les conjugue aux rythmes énergiques et enjoués des Berbères, à l'expressivité de la musique arabe et au raffinement de la musique andalouse.

**Judi 13 juillet, 20 h.**

Parc Henri-Bourassa (MN)

Maison culturelle et communautaire



Hassan El Hadi.

## Quintette argentin avec Angelo Cherry, bandonéoniste invité. Festival de Tango de Montréal.

Quatre musiciens canadiens d'origine argentine, de quatre générations différentes et un bandonéoniste invité, sont réunis à Montréal par la musique du tango. Ils interpréteront de grands classiques et feront danser les amateurs de tango sur des arrangements originaux de Jose Maria Gianelli.

**Samedi 15 juillet, 20 h.**

Serres municipales de Verdun (VE)

annulé



Ensemble Romulo Larrea.

## Ensemble Romulo Larrea.

Romulo Larrea et son ensemble, mettant en vedette la chanteuse Véronica Larc, se produisent à travers le monde. Armé d'un vaste répertoire renfermant des arrangements à saveur tango de Bach, à la Piazzolla et des pièces originales, l'Ensemble Romulo Larrea vous fera vibrer sous le charme et la sensualité du tango.

**Mercredi 19 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary – Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Tous sous un même soleil.

Une fin de semaine pour célébrer la diversité culturelle montréalaise aux rythmes des grandes traditions musicales de la planète.

**Samedi 5 août, 19 h.**

Labess.

**20 h 30.** Los Habaneros.

**Dimanche 6 août,**

**14 h.** Zone Cirque. Arts Circuit.

**16 h.** Ensemble de percussion.

Parc Raimbault (AC)

## Jtadi.

### Musique du monde.

Que ce soit à travers les airs arabisants de l'Égypte, les rumbas lascives des Tziganes, les humeurs festives des Grecs ou encore les ambiances tragiques inspirées de l'histoire des Gitans, Jtadi évoque le destin des hommes. Avec Marie-Hélène Dion, violon; Pierre-Olivier Ouellet, accordéon; Jean-Vivier Lévesque, guitare; David Gaudreau, basse; et Maxime Éthier, percussions.

**Mercredi 9 août, 19 h.**

Parc Eugène-Dostie (IS)

Centre socioculturel de L'Île-Bizard

## Monica Freire.

Issue d'une nouvelle génération d'auteurs-compositeurs brésiliens novateurs, la chanteuse et guitariste Monica Freire envoûte avec sa voix et sa musique sensuelles qui unissent la force des percussions aux sonorités électroniques.

**Judi 10 août, 20 h.**

Parc Henri-Bourassa (MN)

Maison culturelle et communautaire

## Pique-Nique

### Musique

**Les dimanches à 12 h, du 9 juillet au 6 août.**

Parc Molson (RPP)



annulé

**9 juillet**

### L'Ensemble Montréal Tango.

À travers des pièces traditionnelles, tangos, valse et milongas, et des compositions plus contemporaines telles celles d'Astor Piazzolla, l'âme de cette musique fougueuse, sensuelle et intense vibre grâce au jeu nuancé de Victor Simon, piano; Mélanie Vaugeois, violon; Élisabeth Dubé, violoncelle; Miguel Varvello, bandonéon; et Christophe Papadimitriou, contrebasse.

**16 juillet**

### Menu mixte avec l'Ensemble du Carré Saint-Louis.

L'Ensemble du Carré Saint-Louis propose un programme jubilatoire qui rassemble des standards de jazz et des pièces classiques incontournables. Robert O'Callaghan, flûte traversière, saxophone; Kevin Simonar, guitare acoustique; Robert Burman, guitare électrique; et Guy Richer, contrebasse.

**30 juillet**

### La Shunta, avec Gustavo Cabili.

Le trio La Shunta propose un voyage à travers un répertoire où se mélangent traditionalisme et modernité au son des guitares, des percussions diverses et d'instruments surprises! Gustavo Cabili, guitare; Jean Desrochers, guitare; et Éric Breton, percussions.

**6 août**

### Entre musette et manouche, avec Didier Dumoutier.

Didier Dumoutier est accordéoniste, chanteur, compositeur et interprète. Il navigue entre deux univers, celui de la chanson française associée au bal musette et celui du jazz manouche associé au très grand Django Rheinhardt, dont la musique résultait de la rencontre de l'héritage tzigane et du jazz des années 1930. En trio avec François Rousseau, guitare et un autre musicien à la contrebasse.

## Les Concerts populaires de Montréal 42<sup>e</sup> saison

**Tous les mercredis à 19 h 30, du 21 juin au 26 juillet**

Centre Pierre-Charbonneau (MHM)



514 899-0938

Yannick Nézet-Séguin, directeur artistique

**21 juin**

### Carmina Burana.

Une finale de saison triomphale: *Carmina Burana*, œuvre mythique de Carl Orff pour un plaisir toujours renouvelé. Solistes à confirmer; Yannick Nézet-Séguin, chef; et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

**28 juin**

### Divin Mozart.

Concerto et symphonie de Mozart par un jeune ensemble de musiciens passionnés, en cette année commémorative du 250<sup>e</sup> anniversaire de naissance du célèbre compositeur. Darren Lowe, violoniste; Daniel Myssyk, chef; et l'Ensemble Appassionata.

**5 juillet**

### Esprit français.

Une double tâche pour le talentueux maestro Nézet-Séguin au piano pour la fantaisie « zoologique » *Carnaval des animaux*, de Saint-Saëns et au podium pour la pétillante *Symphonie en do majeur*, de Bizet. Yannick Nézet-Séguin, pianiste et chef; et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.

**12 juillet**

### Célébres tableaux.



I Musici de Montréal.

De magnifiques *Tableaux d'une exposition*, en musique par le compositeur russe Moussorgsky et en projections visuelles par la peintre Natasha Turovsky. Yuli Turovsky, chef; et l'ensemble I Musici de Montréal.

**19 juillet**

### Fougueuse Italie.

L'impétueuse et romantique Italie avec les *Quatre saisons*, de Vivaldi, avec une cantate et les *Danses et Airs antiques*, de Respighi. Mariateresa Magisano, mezzo-soprano; Jonathan Crow, violon; Sinfonietta de l'île; et Alain Trudel, chef.

**26 juillet**

### Carte blanche à Marie-Josée Lord.

Marie-Josée Lord, jeune québécoise d'origine haïtienne, est une des plus récentes révélations dans le domaine de l'art vocal et la nouvelle coqueluche du public d'ici. Marie-Josée Lord, soprano; Yannick Nézet-Séguin, chef; et l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal.



Entrée libre



Renseignements



En cas de pluie



Prix d'entrée



# CHANSON ET MUSIQUE ROCK



## Stephend.

Très populaire en France, cette auteure-compositrice possède une écriture et une musique vibrantes et superbes.

**Vendredi 23 juin, 20 h.**  
Parc Saint-Louis (LA)

## Les Chiens.

Depuis 10 ans, le quatuor Les Chiens nous livre un rock personnel et inégalé. Leur grande influence musicale est à l'image de Dylan, Neil Young et Noir Silence. Un spectacle racé et dynamique.

**Vendredi 23 juin, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)

## Michel Pagliaro.

Le parrain du rock québécois entend toujours frapper! Ne manquez pas cette légende du rock québécois accompagnée d'excellents musiciens.

**Vendredi 23 juin, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)

## Pierre Lalonde.

Toujours aussi actif et populaire, ce grand chanteur de charme vous propose un tour de chant où il interprète ses plus grands succès.

**Samedi 24 juin, 14 h.**  
Centre d'accueil de Lachine (LA)

## Charles Dubé.

Infatigable chercheur de lumière, Charles Dubé séduit la critique et le public avec *Réverbère*, son premier album empli de poésie aérienne et de musiques enveloppantes.

**Samedi 24 juin, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)

## Marie-Chantal Toupin.

Tendre rockeuse, Marie-Chantal Toupin nous fera vibrer aux rythmes de ses chansons et de son cœur.

**Samedi 24 juin, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)

## Noir Silence. Rock francophone.

Cinq gars, de l'énergie, du plaisir contagieux, des retrouvailles, un moment unique.

**Samedi 24 juin, 20 h 30.**  
Parc Aimé-Léonard (MN)

## Québec Évolution. Un hommage à la musique québécoise.

Une sélection des plus grands succès musicaux québécois qui vous transportera des années 1960 à aujourd'hui. Des mélodies de La Bottine Souriante à celles de Claude Dubois, vous connaîtrez aussi des faits saillants entourant nos artistes. Apportez vos chaises.

**Samedi 24 juin, 20 h 30.**  
École secondaire de Pierrefonds (PR)

## Yves Marchand.

Il se dégage beaucoup de douceur et de tendresse des textes d'Yves Marchand. Ex-membre de Zébulon, il sait bien faire partager sa douce folie.

**Jeudi 29 juin, 19 h.**  
Boulevard Saint-Joseph (LA)  
annulé

## Mara Tremblay.

Avec des textes à fleur de peau et une énergie musicale rock aux doux contours country-folk, Mara est unique dans le paysage québécois.

**Jeudi 29 juin, 20 h 30.**  
Boulevard Saint-Joseph (LA)  
annulé

## Les Dales Hawerchuk.

Les Dales Hawerchuk, une bande du Lac Saint-Jean, sont en feu! Leur musique électrisante et dynamique saura vous envoûter.

**Jeudi 29 juin, 22 h.**  
Boulevard Saint-Joseph (LA)  
annulé

## Vincent Vallières.

Vincent offre un spectacle dynamique et authentique aux accents folk et rock.

**Vendredi 30 juin, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)  
annulé

## Robert Charlebois.

Ce fameux concert « best of », mené comme une machine rock par le monumental Robert Charlebois, offre un tour d'horizon impressionnant et dangereusement actuel.

**Vendredi 30 juin, 21 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)  
annulé

## Marco Calliari.

Québécois d'origine italienne, Marco exprime, à travers sa musique, un folklore nationaliste italien bien senti, jeune et festif.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 14 h.**  
Parc Saint-Louis (LA)  
annulé

## Rick Hughes.

Auteur-compositeur-interprète, Rick Hughes cumule une solide expérience dans le milieu de la scène musicale québécoise et canadienne. Sa musique et ses textes sont actuels et dynamiques.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 20 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)  
annulé

## The Box.

Groupe culte des années 1980 ayant vendu plus de 400 000 albums, The Box effectue un retour en 2006. Entouré de 5 musiciens, Jean-Marc nous présente son nouvel album concept, *Black Dog There*, ainsi que tous les succès de son groupe.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 21 h 30.**  
Parc Saint-Louis (LA)  
annulé

## Laloux. Musique sur l'herbe.

Avec son deuxième album, *Bleu de mémoire*, le cuisinier, musicien et chanteur Philippe Laloux propose un univers musical doux, intime et feutré, aux accents brésiliens, relevé parfois de musette et de tango.

**Mardi 11 juillet, 19 h.**  
Parc Ménard (LS)  
annulé

## Nick Pensato.

Concert d'airs populaires.

**Lundi 24 juillet, 19 h 30.**  
**Lundi 14 août, 19 h 30.**  
Parc Gouin (MN)  
annulé

## Comme au cinéma. Sébastien Lacombe.

Sur scène, Sébastien voyage entre le folk, la musique du monde et la musique moderne. Accompagné de quatre musiciens.

**Mercredi 26 juillet, 20 h 30.**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)  
annulé

## Richard Huet.

Les chansons d'amour de Richard Huet l'ont révélé au public québécois. Mais c'est avec ses pièces rythmées qu'il surprend son public et s'amuse sur scène.

**Lundi 7 août, 19 h 30.**  
Parc Gouin (MN)  
annulé

## Senaya. Musique sur l'herbe.

À travers ses nombreux voyages, Senaya s'est imprégnée des cultures et des rythmes, ce qui donne à sa musique plutôt R&B un son unique. Découvrez avec bonheur les chansons de son premier album, *Garde la tête haute*.

**Mardi 8 août, 19 h.**  
Parc J.D.-Ducharme (LS)  
annulé

## De La Baronne à Sylvie Cobo.

Bête de scène et aventurière hors normes, au micro ou à la batterie, Sylvie Cobo joue d'audace et sa sérénité bien assumées. Accompagnée de trois musiciens, dont le pianiste Matt Herskowitz.

**Mercredi 9 août, 20 h 30.**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)  
annulé

## Galitcha. Musique sur l'herbe.

Une musique traditionnelle qui se marie aux instruments populaires occidentaux pour vous faire danser et apprécier une agréable soirée en plein-air.

**Mardi 22 août, 19 h.**  
Parc Ouellet (LS)  
annulé



Marco Calliari.

# MUSIQUE JAZZ, BLUES



Gregory Charles.

## OSM Orchestre Symphonique de Montréal

### Les Concerts Loto-Québec dans les parcs.

**Le jeudi 27 juillet, 19 h 30.**  
Parc Maisonneuve (RPP)



☎ 514 872-6386

🚫 annulé

Sous la direction de Jean-François Rivest. Avec les Chœurs du Nouveau Monde et Gregory Charles, animateur, porte-parole et chef de chœur.

Une occasion unique de profiter des belles soirées d'été, tout en écoutant de magnifiques œuvres symphoniques en famille, *Les Concerts Loto-Québec dans les parcs* sont devenus, au fil des ans, des rendez-vous estivaux incontournables. Ils seront de nouveau animés par le populaire porte-parole de la série, Gregory Charles, qui insufflera son énergie débordante à ces programmes hauts en couleurs.

Loto-Québec s'associe à l'Orchestre Symphonique de Montréal pour une 10<sup>e</sup> année.



ORCHESTRE  
SYMPHONIQUE  
DE MONTRÉAL



LOTO  
QUÉBEC



### Le Dixieband.

Composé de six interprètes (banjo, trombone, clarinette, trompette, batterie et sousaphone), Le Dixieband est réputé pour sa qualité musicale, l'aspect tonique de ses arrangements, pour son animation de même que pour la force de son jeu et ses costumes stylisés.

**Mercredi 12 juillet, 19 h.**

Amphithéâtre extérieur  
de la Salle Pauline-Julien (IS)

🚫 Salle Pauline-Julien

### Stonerjazz. Papasoff.

Ce spectacle passe d'une légèreté tout en subtilité à la plus débridée des passions. La musique de Charles Papasoff, que se soit dans les pièces les plus folles ou dans les balades les plus sereines, déploie des compositions étonnantes mais toujours mélodieuses, pour ensuite laisser libre cours à l'improvisation. Accompagné de trois musiciens.

**Mercredi 19 juillet, 20 h 30.**

Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

🚫 annulé

### Frede Freedom.

#### Groupe Rock and Blues.

Un spectacle de sensations fortes et à saveurs multiples, qui vous fera revivre les époques de Stevie Ray Vaughan, de Jimi Hendrix, d'Eric Clapton et d'autres.

**Jedi 27 juillet, 20 h.**

Parc Henri-Bourassa (MN)

🚫 Maison culturelle  
et communautaire

### L'Anthologie du blues.

#### Stephen Barry Band.

Le réputé et authentique groupe puise dans son répertoire pour nous emmener sur les chemins du blues, à partir de la naissance du style sur les bords du Mississippi dans les années 1900. Un voyage musical commenté et une démonstration de virtuosité.

**Mardi 1<sup>er</sup> août, 20 h 30.**

Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

🚫 annulé



Stephen Barry Band.



Charles Papasoff.

## FestiBlues international de Montréal

**Du 10 au 13 août**  
Maison de la culture  
Ahuntsic-Cartierville (AC)



☎ 514 872-8749

Billetterie : 514 337-8425

Le FestiBlues international de Montréal, c'est l'événement blues du nord de la métropole qui propose une programmation unique au parc Ahuntsic et à la maison de la culture Ahuntsic-Cartierville.

En salle, vous pourrez entendre aussi bien les bluesmen de la scène québécoise Carl Tremblay, Jim Zellers, Bob Harrison ainsi que des musiciens de France tels Greg Szlapczynski, Roland Tchakounté et Charles Pasi.

## Harmonie



### Le Cercle royal de Trompes de chasse.

Les Veneurs de la Meuse, de Dinant (Belgique), accompagneront la messe dominicale qui sera célébrée en plein air dans la Paroisse Saint-David. Apportez vos chaises.

**Samedi 1<sup>er</sup> juillet, 17 h.**

Terrain de l'Église  
Saint-David (PR)

🚫 célébration à l'intérieur

### Ensemble philharmonique de Montréal-Nord.

**Lundi 10 juillet, 19 h 30.**

Parc Gouin (MN)

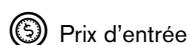
🚫 annulé

### Harmonie Henri-Bourassa.

**Lundi 17 juillet, 19 h 30.**

Parc Gouin (MN)

🚫 annulé



Entrée libre

Prix d'entrée

Renseignements

En cas de pluie

# MUSIQUE CLASSIQUE, OPÉRA

## Concerts midis 2006.

Ces événements musicaux très populaires présentent le grand orgue Casavant de 65 jeux nouvellement restauré et vous le font entendre dans des programmes variés. Venez dîner au son de l'orgue!

**Mercredi 21 juin, 12 h 15.** Laurent Martin.

**Mercredi 28 juin, 12 h 15.** Ryan Enright.

**Mercredi 5 juillet, 12 h 15.** Jean-Willy Kunz.

**Mercredi 12 juillet, 12 h 15.** Kurt-Ludwig Forg.

**Mercredi 19 juillet, 12 h 15.** Massimo Rossi.

**Mercredi 26 juillet, 12 h 15.** Gisèle Guibord.

**Mercredi 2 août, 12 h 15.** Isabelle Demers.

**Mercredi 9 août, 12 h 15.** Nina De Sole.

**Mercredi 16 août, 12 h 15.** Jacques Giroux.

**Mercredi 23 août, 12 h 15.** Pierre Gadbois.

**Mercredi 30 août, 12 h 15.** Lucie Beauchemin.

Église des Saints-Anges-Gardiens (LA)

## Les Saints-Anges en musique.

### Concert d'orgue.

Mélanie Barney, organiste à Notre-Dame-de-Lourdes, présente *Les Planètes*.

**Dimanche 25 juin, 15 h.**

Église des Saints-Anges-Gardiens (LA)

## Orchestre philharmonique de L'île.

### 250<sup>e</sup> anniversaire de Mozart.

*Eine Kleine Nachtmusik Symphonie no 41*,  
Airs d'opéras. Avec Étienne Dupuis, baryton; et le chef, Marc David.

**Judi 13 juillet, 20 h.**

Aréna Pierre «Pete» Morin (LA)

## Borealis String Quartet.

Mozart, Mendelssohn et œuvres canadiennes.

**Vendredi 14 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## 100<sup>e</sup> anniversaire de Shostakovich et 150<sup>e</sup> anniversaire de Schumann.

Yegor Dyachkov, violoncelle; et Jean Saulnier, piano.

**Samedi 15 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Programme Schubert: Impromptus, Fantaisie, Trio.

Jonathan Crow, violon; Sara Laimon, piano; David Heatherington, violoncelle.

**Dimanche 16 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## 25<sup>e</sup> anniversaire de carrière, Shostakovich et Rachmaninov.

Morel et Nemish, pianos.

**Lundi 17 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Voyage autour du monde.

L'Ensemble Vivavoce est le plus célèbre des chœurs de chambre au Canada. Ce chœur a capella professionnel de 16 chanteurs propose un voyage autour du monde en musique. Regroupant des pièces de cinq siècles et de cinq continents, c'est un merveilleux voyage de découvertes. Sous la direction de Peter Schubert.

**Mardi 18 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Granados: Goyescas.

Paul Stewart, piano. Projections de tableaux.

**Judi 20 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Trio Dautremer.

Ce brillant jeune trio français se produit pour la première fois au Canada cet été avec un programme comportant des chefs d'œuvre de Ravel et Rachmaninov ainsi qu'un des célèbres trios de Schumann.

**Vendredi 21 juillet, 20 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)

## Programme à l'italienne! Respighi: Il Tramonto. Ancient Airs.

### Vivaldi: Les Quatre Saisons.

Sinfonietta de l'île. Jonathan Crow, violon;  
Mariateresa Magisano, mezzo, Alain Trudel, chef.

**Samedi 22 juillet, 20 h.**

Chapelle du sanctuaire de Sainte-Anne (LA)

## Chantal Rossi.

Mezzo-soprano. Airs populaires.

**Lundi 31 juillet, 19 h 30.**

Parc Gouin (MN)

☹ annulé

## Concours international de guitare classique de Lachine.

**Vendredi 4 août, 9 h.**

**Samedi 5 août, 9 h.**

**Dimanche 6 août, 9 h.**

Complexe culturel Guy-Descary –  
Pavillon de l'Entrepôt (LA)



Orchestre  
Métropolitain du  
Grand Montréal.

## Concert d'été de l'Orchestre Métropolitain et animation en plein air.

### Mozart... 250 ans de musique!

Vous êtes conviés à une fête familiale et musicale. Au programme : animations en journée et concert de l'Orchestre Métropolitain du Grand Montréal, sous la direction de Marc David, en soirée. Ce concert estival souligne le génie de Mozart dans toutes les phases de sa vie, dans un parcours musical réunissant des œuvres populaires ainsi que d'autres moins connues.

**Dimanche 6 août, 11 h.**

Parc West-Vancouver (VE)

☹ annulé

## Concerti sous la pergola

### Tous les mercredis à 19 h, du 5 au 26 juillet.

Maison du meunier,  
parc-nature de l'Île-de-la-Visitation (AC)

En collaboration avec Cité Historia, Musique Multi-Montréal  
et Les Amis d'Ahuntsic-Cartierville.



☎ 514 872-8749

À la brunante, tous les mercredis de juillet, vous êtes conviés à un concert animé sur le site champêtre de l'Île-de-la-Visitation.

**5 juillet**

**Oztara**

Dans le cadre des Concerts Campbell.  
Voir descriptif en page 14.

**12 juillet**

**Lucho Quequezana (Pérou) et invités.**

**19 juillet**

**Ensemble Cercamon. Musique médiévale.**

**26 juillet**

**Magdalena & Jose Maria.  
Chanson argentine.**



# THÉÂTRE DE VERDURE

## Parc La Fontaine (PM)



☎ 514 872-2644

🕒 les spectacles sont annulés

## Juillet

### Mercredi 5 juillet

Soirée d'ouverture du 50<sup>e</sup> anniversaire du théâtre de Verdure. Présenté en collaboration avec la Succession Campbell, grâce au Trust Royal.

19 h 30

### Juan Carranza, guitariste. Concert Flamenco.

Voir descriptif en page 7.

20 h 30

### La Gran Orquesta Cubana de Montréal.

Mambo, salsa, cha-cha-cha et rumba.

Voir descriptif en page 14.

Du 6 au 9 juillet

19 h 30

### Ciné-spectacles au clair de lune!

Vues d'Afrique.

Programmation disponible au [www.vuesdafrique.org](http://www.vuesdafrique.org)

Lundi 10 juillet

19 h 30

### Concert Vivaldi. Ensemble Arion.

À l'occasion de son 25<sup>e</sup> anniversaire, l'orchestre offre un concert du compositeur italien Vivaldi. Mathieu Lussier, basson; Claire Guimond, flûte; Sylvain Bergeron, théorbe; Chantal Rémillard et Chloé Meyers, violon; Stéphanie Bozzini, alto; Isabelle Bozzini, violoncelle; Nicolas Lessard, contrebasse; et Hank Knox, clavecin.

Les 13, 15, 22 et 23 juillet

19 h 30

### La traversée de l'Atlantique! Performance chorégraphique du Théâtre des deux Maries.

Deux femmes, un équipage, réel ou fantôme. Un océan, une course, une quête profonde d'identité et de sens. Avec Marie-Lyse Laberge-Forest et Vania Beaubien. Présenté dans le parc adjacent au théâtre de Verdure.

Jeudi 13 juillet

20 h 30

### Ensemble Montréal Tango. Concert de musique tango et prestations de danse.

Une musique romantique et fougueuse, où la qualité de l'acoustique est privilégiée. Accompagné de danseurs de tango argentin, de numéros de l'École nationale de cirque ainsi que d'un réputé bandonéoniste invité. En collaboration avec le Festival International de Tango de Montréal

Vendredi 14 juillet

16 h

### Taco taxi.

Théâtre de marionnettes.

(6 ans et plus)

Ben et Berthe, chauffeurs de taxi, conduisent jour et nuit leur véhicule loufoque rempli d'histoires. Une production de Marionnettes du bout du monde, présentée en collaboration avec le festival La Maisonnette des marionnettes. Places limitées, réservation téléphonique obligatoire : 514 872-2644.

Samedi 15 et

dimanche 16 juillet

20 h 30

### 20 000 lieues sur la mer.

Les Sortilèges, danses du monde.

Un voyage dans les méandres des coutumes et des couleurs de l'Espagne, de la Croatie, de la Turquie et de l'Italie ainsi que des mystérieuses îles britanniques.

Mercredi 19 juillet

20 h 30

### Æternam.

Une chorégraphie d'Emmanuel Jouthé.

Une réflexion sur l'être humain et son rapport au temps et à l'espace. Une coproduction de Danse-Cité et de Danse Carpe Diem/Emmanuel Jouthé.

21 h 30

### Birth-Day.

Festival international du film sur l'art (FIFA).

Ce film a été créé avec les danseurs du *Nederlands Dans Theater*, qui sont remarquables de par leur présence physique et leur talent, autant théâtral que comique. Sur une musique de Mozart, cette chorégraphie délirante de Jiri Kylián est portée dans un décor baroque.

Jeudi 20 juillet

21 h

### 65 ans de cinéma d'animation avec l'Office national du film du Canada (ONF).

Des courts métrages d'animation qui ont forgé la réputation de l'ONF au cours des 65 dernières années : classiques, nouveautés, films primés. De tout pour tous les goûts!

## Musique et tradition du monde

Vendredi 21 juillet

20 h 30

### Labess (« Tout va bien »).

Voir descriptif en page 14.

21 h 30

### Monica Freire (Brésil).

Voir descriptif en page 8.

Samedi 22 juillet

20 h 30

### Manouche.

Musique tzigane.

Manouche réunit six joyeux lurons québécois qui répandent leur euphorie par leurs rythmes endiablés.

21 h 30

### Lubo Alexandrov et Kaba Horo (Bulgarie).

Lubo Alexandrov et son ensemble de six musiciens, Kaba Horo, offrent un savant mélange des chansons festives gitanes des Balkans au groove jazzy!

Dimanche 23 juillet

20 h

### Yôyê.

Récital métissé avec

Joanne Griffith.

S'inspirant de ses racines antillaises, Joanne Griffith, ex-membre du Montreal Jubilation Gospel Choir, chante sur des musiques afro-brésiliennes en métissant habilement les cultures et les langues.

21 h

### C.R.A.Z.Y.

Cinéma. (13 ans et plus)

C.R.A.Z.Y., c'est d'abord un portrait de famille qui dépeint la vie souvent extraordinaire de gens ordinaires à la poursuite de leur bonheur. Puis, c'est une histoire d'amour entre un fils et son père. Un film de Jean-Marc Vallée.

Du 27 au 29 juillet

20 h 30

### VOX POP.

[bjm\_danse] Les Ballets Jazz de Montréal. 35<sup>e</sup> saison.

Cinq œuvres révèlent les discours des artistes interprètes, avec des langages inédits, riches et diversifiés ainsi que des mouvements impulsifs, impétueux, organiques et empreints d'une sensualité toute en nuance. Chorégraphes : Edgar Zendejas, Trailerpilot et Neelanthi Vadivel.

Dimanche 30 juillet

19 h 30

### Marie-Josée Lord : une soprano flamboyante!

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (OM).

La soprano québécoise Marie-Josée Lord s'unit à l'OM et à son chef, Yannick Nézet-Séguin, pour offrir des airs de Puccini, Mozart, Massenet, Gounod et Verdi. Présenté en collaboration avec la Succession Campbell, grâce au Trust Royal.

## Août

Du 2 au 6 août

20 h 30

### Six Dances, du chorégraphe Jiri Kylián.

Les Grands Ballets Canadiens de Montréal.

Rempli de jeux désopilants qui côtoient le burlesque, *Six Dances* déride le public avec beaucoup d'intelligence. À l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire, la compagnie présentera aussi une pièce surprise.

Mercredi 9 août

20 h 30

### Country.

Rencontres internationales du documentaire.

« doc. sous les étoiles »

Parcourant les festivals *country* québécois, la réalisatrice Carole Laganière nous fait connaître et comprendre la passion de ces cow-boys, musiciens, chanteurs et amateurs qui se déplacent de villes en villages pour vivre au rythme du *country*.



Jeudi 10 et vendredi 11 août  
20 h 30

### L'Antidote.

Le Jeune Ballet du Québec (JBO).

Le JBO propose un programme de danse éclectique qui allie virtuosité et fraîcheur, du ballet avec pointes, aux mouvements contemporains. Une chorégraphie de Victor Quijida, musique originale de Mitchell Akiyama.

Samedi 12 août

19 h 30

### Mozart...

250 ans de musique!

Orchestre Métropolitain du Grand Montréal (OM).

À l'occasion du 250<sup>e</sup> anniversaire de naissance de Mozart, l'OM présente un concert qui souligne le génie de ce compositeur à différents stades de sa vie. Yannick Nézet-Séguin, chef d'orchestre. Présenté en collaboration avec la Succession Campbell, grâce au Trust Royal.

Dimanche 13 août

19 h 30

### Zone Cirque.

Performances arts du cirque.

Voir descriptif en page 5.

20 h 30

### Fous rires et humour noir, avec Silence, on court!

Cinéma comédie pour la famille.

Envie de rire? De vous bidonner? *Silence, on court!* a concocté un programme de courts métrages mordants, grinçants, hilarants, délirants, loufoques et absurdes.



Photo : Nicolas Ruel.

Æternam.



Entrée libre



Renseignements



En cas de pluie

**Mardi 15 août**  
**16 h**

**L'esprit de la Nouvelle-Orléans.**  
**Fête nationale des Acadiens.**  
Voir descriptif en page 14.

**19 h 30**  
**Tintamare au parc.**

**Fête nationale des Acadiens.**  
Musiciens, conteurs, animateurs et invités spéciaux de l'Acadie, de la Louisiane et du Québec seront des vôtres pour souligner cette grande fête.

**Mercredi 16 août**  
**20 h 30**

**Mosaïque.**  
**Performance de France Pépin.**  
*Mosaïque* est un ensemble de pièces interdisciplinaires construites de mouvements, d'extraits vidéo et d'éléments sonores. Cette œuvre rend hommage à l'expérience de la nature et aux matières vivantes.

**21 h 30**  
**La marche de l'empereur.**  
**Cinéma famille.**

Une histoire unique au monde, celle des manchots empereurs et de leur cycle de reproduction. Un film de Luc Jacquet.

**Jeudi 17 août**  
**20 h 30**

**Les Traqueurs.**  
**Une chorégraphie de Marie-Julie Asselin.**

Ce spectacle s'inspire de parcelles du quotidien et de l'intensité oisive propre à l'adolescence. Avec Isabelle Chevrier, Marilyne St-Sauveur et Andrew Turner. Musique de Nicolas Dubé.

**21 h 30**  
**Attention... courts métrages!**  
**Silence, on court!**

Un programme tantôt explosif, tantôt inquiétant, tantôt grinçant, qui rassemble les têtes d'affiche du court métrage d'ici et d'aujourd'hui.

**Samedi 19 et dimanche 20 août**  
**20 h 30**  
**Montréal Danse, 20 ans déjà!**  
**Danse contemporaine.**

Un programme inédit qui souligne l'apport remarquable des danseurs, chorégraphes, compositeurs, concepteurs de costumes et d'éclairages qui ont bâti la réputation de Montréal Danse. Des interprètes invités surprises se joindront aux danseurs.

Photo: Katherine Giguère © ONF



Tintamare au parc.

**Mardi 22 août**  
**20 h 30**

**15<sup>e</sup> anniversaire de Vidéos de femmes dans le Parc.**  
**Groupe Intervention Vidéo (GIV).**  
La programmation 2006 réunit les œuvres d'artistes d'éditions précédentes et celles d'artistes qui en sont à leur première participation.

**Du 23 au 27 août**  
**14<sup>e</sup> édition de la Grande Rencontre.**

Pour la programmation complète, visitez le [www.spdtq.qc.ca](http://www.spdtq.qc.ca) ou 514 273-0880.

**Mercredi 23 août**  
**19 h 30**

**Des îles et des reels.**

Vous êtes conviés à la découverte de la vitalité du patrimoine vivant québécois en compagnie d'artistes du Canada, des États-Unis et d'Écosse. En collaboration avec la Société pour la promotion de la danse traditionnelle québécoise (SPDTQ).

**20 h**  
**Concert de l'Anche à Deux Cordes.**

Ce groupe propose un survol de mélodies traditionnelles qui ont fait danser la société québécoise de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours. Frank Sears, accordéon; Marc Benoît, contrebasse; et Sébastien Deshaies, guitare.

**21 h**  
**Marron, la piste créole en Amérique.**

**Office national du film du Canada (ONF).**  
Issue du métissage entre plusieurs peuples, la Louisiane a donné naissance à une culture unique. Sous forme de carnet de voyage, le réalisateur André Gladu fait le bilan d'une communauté qui a transcendé ses souffrances par la musique.

**Jeudi 24 août**  
**20 h**

**Rapetipetam.**  
Musiciens et danseurs illustrent la rencontre exceptionnelle de la musique, de la danse, de l'énergie et du raffinement de la tradition. Pierre Chartrand, gigue, os et bodhran; Martine Billette, gigue et piano; Marie-Soleil Pilette, gigue; Frank Sears, accordéon; Richard Forest, violon; et Peter Senn, guitare.

**20 h 45**  
**Remise du trophée Aldor à Yves Lambert (Québec).**

Cette année, le Festival annuel de musique et de danse traditionnelles a désigné Yves Lambert, un des fondateurs du célèbre groupe La Bottine Souriante, comme porte-parole officiel. La Grande Rencontre lui décerne le trophée Aldor en reconnaissance de sa contribution exemplaire depuis trente ans dans le domaine de la musique traditionnelle.

**21 h**  
**Jaime RT (Colombie-Britannique).**

Faisant danser son archet sur son violon à 5 cordes, Jaime RT crée une musique originale. Accompagnée d'Andy Hillhouse, guitare et voix.

**22 h**  
**Mademoiselle s'amuse (Québec).**

Un spectacle ponctué de giges, de podorythmies et de solos explosifs qui baignent dans une ambiance lyrique. Mademoiselle s'amuse réunit Marie-Soleil Bélanger, violon et voix; Dominique Desrochers, voix principale et gigue; Guy Donis, mandoline, banjo et dobro; Marc Maziade, guitare; et Éric Auclair, contrebasse.



Photo: Michael Slobodian

Je ne m'en souviens pas très bien. Montréal Danse.

**Vendredi 25 août**  
**20 h**

**Kelly Russell (Terre-Neuve).**  
Ambassadeur de la musique de Terre-Neuve et musicien professionnel depuis 1974, Kelly Russell est accompagné de Tonya Kearly, danse; et de Duane Andrews, guitare.

**21 h**  
**Filksa (Îles Shetland, Écosse).**

Filksa provient d'un dialecte écossais signifiant « plein d'ardeur ». Sa musique est inspirée des sonorités traditionnelles écossaises des Îles Shetland. Jenna Reid, violon, accordéon et voix; Bettany Reid, violon, voix et piano; Gemma Wilson, violon, voix; et Andrew Tulloch, guitare et voix.

**22 h**  
**Matapat (Québec).**

Ce groupe combine avec talent le jazz, la *world music*, le funk et les musiques traditionnelles d'origine québécoise, française et irlandaise. Simon Lepage, basse, contrebasse, pieds et voix; Gaston Bernard, violon, mandoline, guitare, pieds et voix; Tommy Gauthier, violon, pieds et bouzouki; et François Dauphin, percussion et gigue.

**Samedi 26 août**  
**20 h**  
**Duane Andrews (Terre-Neuve).**

Le répertoire de Duane Andrews inclut des œuvres de Django Reinhardt, des classiques manouches (gypsy), des standards de jazz, des musiques traditionnelles de Terre-Neuve ainsi que ses propres compositions. Accompagné de Patrick Boyle, guitare et trompette; de Dave Rowe, contrebasse; et de Kelly Russell, violon et guitare.

**21 h**  
**Liz Carroll (États-Unis).**

Ambassadrice exceptionnelle de la musique celtique irlandaise, la célèbre violoniste Liz Carroll interprète et recrée des œuvres et des compositions d'influence irlandaise. Accompagnée de John Doyle, guitare.



Joanne Griffith.

Photo: Pascal Alexeff.

**22 h**  
**Yves Lambert et le Bébert Orchestra (Québec).**

Doté d'une rare aisance scénique et d'un fort charisme, l'ex-chanteur de La Bottine Souriante, porte-parole de la Grande Rencontre, charme et soulève la foule avec ses quatre musiciens endiablés: Olivier Rondeau, guitare; Nicolas Pellerin, violon, pieds; Tommy Gauthier, violon, bouzouki; et Benoît Dufresne, contrebasse.

**Dimanche 27 août**  
**20 h**  
**Serre l'Écoute (Québec).**

Le répertoire de ce trio est une véritable collection de chansons inédites qui illustre la richesse de notre patrimoine maritime. Gabrielle Bouthillier, voix; Liette Remon, voix et violon; et Robert Bouthillier, voix.

**21 h**  
**Brenda Stubbart (Nouvelle-Écosse).**

La pianiste, danseuse et violoniste offre une musique de style écossais, résultat de l'influence de tout ce qu'elle a entendu pendant son enfance à Point Aconi, sur le côté nord du Cap-Breton.

**22 h**  
**Spectacle de clôture.**

Grande finale des artistes du Festival annuel de musique et de danse traditionnelles, avec le porte-parole, Yves Lambert ainsi que Filksa, Liz Carroll, John Doyle, Kelly Russell, Duane Andrews, Jaime RT, Brenda Stubbart et d'autres surprises.



# LES CONCERTS CAMPBELL

## Concerts festifs - Musiques du monde

**Du 28 juin au 27 août**



514 872-4041

annulé, à moins d'indication contraire

### Lorraine Klaasen.

L'auteure-compositrice-interprète Lorraine Klaasen s'est taillé une place de choix dans les milieux des musiques du monde, du jazz et de la musique africaine. Accompagnée de cinq musiciens sur scène, elle chante en plusieurs langues et donne une performance énergique et haute en couleurs.

**Mercredi 28 juin, 19 h 30**  
Parc Beaudet (SLA)

### La Gran Orquesta Cubana de Montréal.

Bien ancré dans la tradition, La Gran Orquesta Cubana de Montréal s'amuse à mélanger les genres et les époques, interprétant des airs de mambo, de salsa, de cha-cha-cha et de rumba. Déhanchements garantis!

**Judi 29 juin, 19 h 30**  
École secondaire de Pierrefonds (PR)  
sous le chapiteau

**Mercredi 5 juillet, 21 h**  
Théâtre de Verdure,  
Lancement du 50<sup>e</sup> anniversaire (PM)

### Les Gitans de Sarajevo.

Les Gitans de Sarajevo ajoutent à la nature envoûtante de la musique tzigane un élan de vie, de fraîcheur et de modernité. Ils sont réunis par un amour inconditionnel de la musique tzigane, musique de « déracinés », joyeusement mélancolique.

**Mardi 4 juillet, 19 h**  
Parc Sir-George-Étienne-Cartier (SO)

Lorraine Klaasen.



Les Gitans de Sarajevo.



**RBC**  
Investissements

Services  
fiduciaires

### Juan Carranza.

Musicien autodidacte et guitariste fulgurant à l'âme tzigane, c'est à New York que Juan Carranza s'initie au flamenco. Installé à Montréal depuis 1997, Juan Carranza métisse ingénieusement le flamenco aux rythmes du Nouveau Monde.

**Mercredi 5 juillet, 20 h**  
Théâtre de Verdure,  
Lancement du 50<sup>e</sup> anniversaire (PM)

### Oztara.

Oztara est un métissage musical d'inspiration voyageuse passant de la musique gitane au reggae, sans oublier les rythmes latins et plus encore... Ce spectacle, d'une énergie colorée par le feu de l'intensité, vous fera danser au rythme effréné des chansons.

**Mercredi 5 juillet, 19 h**  
Maison du meunier, parc-nature  
de l'Île-de-la-Visitation (AC)

### Le Dixieband.

Voir descriptif en page 10.

**Mercredi 12 juillet, 19 h**  
Amphithéâtre extérieur de la Salle Pauline-Julien (IS)  
Salle Pauline-Julien

### Labess.

Labess (« Tout va bien »), c'est une musique qui fusionne différents rythmes du monde tels que le gnawa, la rumba, le flamenco et les musiques traditionnelles de l'Afrique du nord, mais c'est également la complicité de cinq artistes authentiques et la découverte des beautés et des richesses musicales nord-africaines.

**Judi 13 juillet, 19 h**  
Parc Jean-Duceppe (RPP)

### Bernard Primeau Montreal Jazz Ensemble.

Le dynamique quintette de jazz acoustique du batteur Bernard Primeau vous présente un répertoire enseveli issu de l'album *Un souffle latin*.

**Dimanche 23 juillet, 13 h**  
Le Vieux-Port de Montréal, Place des Vestiges (VM)

### Colectivo.

En concert, Colectivo devient une réelle fiesta pour les spectateurs. Un son unique, une musique reflétant les rythmes du sud et le rock avec une rare énergie. Douze musiciens provenant d'une dizaine de formations musicales issues de la crème de la scène alternative montréalaise. L'ultime fiesta « ethno-québécoise »!

**Judi 3 août, 19 h**  
Promenade Bellerive (MHM)



Jab Jab.

### Pierre-Michel Ménard.

Auteur-compositeur-interprète et danseur hors-pair, Pierre-Michel Ménard chante son pays, Haïti, depuis l'âge de 12 ans. Il présente *Rythmes du monde*, un spectacle haut en couleurs qui vous fera voyager sur des rythmes salsa, merengue, soca, calypso, compas et soukous.

**Judi 10 août, 19 h**  
Parc Alexis-Carrel (RPT)

### L'esprit de la Nouvelle-Orléans.

Dirigé par le joueur de banjo Christopher Hunter, cet ensemble reste toujours profondément inspiré par Louis Armstrong. Avec trompette, saxophone, clarinette, trombone, banjo, batterie et arrangements vocaux sans pareils, ce spectacle rend hommage aux merveilles musicales de la Louisiane, qu'aucun ouragan ne pourra jamais détruire.

**Mardi 15 août, 16 h**  
Parc La Fontaine (PM)

### BackStrings.

Sous la direction de Nizar Tabcharani, d'origine libanaise et unique joueur de kanoun à Montréal, BackStrings propose de nouveaux arrangements de Samaii (style apparenté à l'Empire ottoman), de Longa (forme musicale égyptienne) et un répertoire traditionnel libanais savamment réorchestré.

**Mercredi 16 août, 20 h 30**  
Parc Wilfrid-Bastien (SLE)

### Jab Jab.

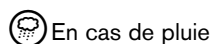
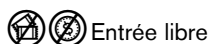
Le répertoire du groupe comprend surtout des musiques des Caraïbes anglaises – du soca et un peu de reggae – tout en intégrant les influences de toute la gamme du son afro. Un rendez-vous festif!

**Dimanche 20 août, 13 h**  
Le Vieux-Port de Montréal, Place des Vestiges (VM)

### Hassan El Hadi et ses musiciens.

Originaire du Maroc, Hassan El Hadi réunit les influences des musiques marocaines, les conjugue aux rythmes énergiques et enjoués des Berbères, à l'expressivité de la musique arabe et au raffinement de la musique andalouse.

**Dimanche 27 août, 13 h**  
Le Vieux-Port de Montréal, Place des Vestiges (VM)



Entrée libre Renseignements En cas de pluie



## Harmonies, fanfares, big band

### Fanfare Pourpour.

La fanfare Pourpour est composée de 15 musiciens issus de différents milieux. Tous ont un plaisir contagieux à jouer une musique originale où se côtoient bonheur, désordre et poésie. En collaboration avec Cité Historia.

**Samedi 24 juin, 14 h**

Maison du meunier, parc-nature de l'Île-de-la-Visitation (AC)

*Fanfare Pourpour.*



Photo: Charles-Antoine Caron

### Harmonie de Lachine.

Le répertoire de l'Harmonie de Lachine comprend plus de trois cents œuvres musicales de style classique, semi-classique, Broadway, musique de films, Big Band swing, Dixieland, valse, polkas, marches militaires ainsi qu'un grand nombre de nouvelles pièces dont des œuvres canadiennes-françaises.

**Mardi 27 juin, 19 h**

Parc Sir-George-Étienne-Cartier (SO)

### Salvation Army.

Depuis sa première apparition en 1887, la fanfare salutiste de la Citadelle de Montréal de l'Armée du Salut a connu une longue et riche histoire jalonnée de nombreux services à la communauté. Son vaste répertoire, écrit et arrangé par les Salutistes, est interprété par des musiciens bénévoles.

**Dimanche 2 juillet, 16 h**

Parc du Mont-Royal, Belvédère Kondiaronk (VM)

### Harmonie Laval.

L'Harmonie Laval est un orchestre d'instruments à vents et de percussions. L'ensemble est formé d'une soixantaine de musiciens de 16 à 70 ans dont plusieurs étudient dans le domaine musical. Sous la direction de Patrick Morin.

**Jedi 6 juillet, 19 h**

Promenade Bellerive (MHM)

### Moineauphonik Swing Band.

Huit musiciens (trompette, saxophones, trombone, claviers, guitare, basse et batterie), un chanteur et une chanteuse forment ce groupe qui interprète le répertoire swing des années 1950 et 1960, tout en flirtant avec le rock'n'roll ainsi qu'avec les thèmes musicaux de plusieurs émissions de télévision des dernières décennies. Sous la direction de Mathieu Loiseau.

**Dimanche 16 juillet, 16 h**

Place du marché Maisonneuve (MHM)

### Danses d'Europe et des Amériques, avec Paul Beaugard et son orchestre.

Saxophoniste, clarinetiste et chanteur, Paul Beaugard dirige son orchestre de 12 musiciens depuis plusieurs décennies. Lors de ce concert commenté, il vous invite à un voyage fascinant dans l'histoire des danses sociales.

**Dimanche 23 juillet, 19 h**

Parc Molson (RPP)

### Harmonie Calixa-Lavallée de Sorel.

L'Harmonie Calixa-Lavallée de Sorel est formée d'une cinquantaine de musiciens âgés entre 16 et 65 ans. Sous la direction de Josée Laforest.

**Vendredi 11 août, 19 h**

Musée de Lachine (LA)

### 306 Maple Leaf Wing Concert Band and Pipes & Drums.

#### Royal Canadian Air Force Association.

Véritable attraction lors des parades, cérémonies et jeux auxquels elle participe. Son répertoire comprend des marches militaires, des compositions pour harmonies, de la musique classique ainsi que plusieurs airs populaires.

**Samedi 12 août, 14 h**

Centre d'histoire de Montréal (VM)

### L'Union musicale d'Iberville.

Un répertoire varié de grands classiques de musiques de films, de musique classique, de marches militaires, de transcriptions d'œuvres pour orchestre ainsi que de répertoire spécifique pour harmonies. Directeur artistique: Rolf Bertsch.

**Mercredi 23 août, 19 h**

Seuil Lyette (LS)

## Grands Concerts classiques

### Orchestre Métropolitain du Grand Montréal. Sous la direction de Yannick Nézet-Séguin.

**Dimanche 30 juillet, 19 h 30.**

**Marie-Josée Lord: une soprano flamboyante!**

Voir descriptif en page 12.

**Jedi 12 août, 19 h 30.**

**Mozart... 250 ans de musique!**

Voir descriptif en page 12.

Théâtre de Verdure (PM)

## Grands Concerts pop

**Du 17 au 27 juillet, 20 h 30.**

*Charles Dubé.*



### Charles Dubé.

Charles Dubé, c'est le talent, la chaleur et l'authenticité conjugués. Il a présenté une série de spectacles dans toutes les régions du Québec et conquis critique, public et radios avec son premier album, *Réverbère*.

**Lundi 17 juillet:**

Parc Maisonneuve (RPP)

**Mardi 18 juillet:**

Parc Ahuntsic (AC)

**Mercredi 19 juillet:**

Parc Ignace-Bourget (SO)

**Jedi 20 juillet:**

Promenade Bellerive (MHM)

### Andrée Watters.

La jeune auteure-compositrice-interprète nous revient avec de nouvelles créations originales qui affichent une urgence de vivre et l'énergie contagieuse auxquelles on associe toujours cette artiste si passionnée de mots et de musique.

**Lundi 24 juillet:**

Parc Maisonneuve (RPP)

**Mardi 25 juillet:**

Parc Ahuntsic (AC)

**Mercredi 26 juillet:**

Parc Ignace-Bourget (SO)

**Jedi 27 juillet:**

Promenade Bellerive (MHM)

*Andrée Watters.*



# DESTINATION NATURE

## LE RÉSEAU DES GRANDS PARCS DE MONTRÉAL

- › 17 grands espaces verts dont chacun a sa personnalité
- › près de 2000 hectares au total
- › 10 parcs en bordure de rive



- › 5 parcs-nature offrant de nombreuses activités nature, éducatives ou de loisirs (marche, vélo, location d'embarcations, baignade, visite d'une ferme écologique, observation et interprétation de la nature, manifestations culturelles et historiques)

Procurez-vous la programmation *printemps-été-automne* du réseau des grands parcs de Montréal dans la plupart des points de service de la ville et sur son site Internet : [ville.montréal.qc.ca/grandsparcs](http://ville.montréal.qc.ca/grandsparcs)

Montréal 





# CINÉMA

## Ciné-Outremont. Les lundis à 19 h 30.

Théâtre Outremont (OU)  
Ⓢ

Le rendez-vous hebdomadaire  
des cinéphiles!

19 juin.  
**Holy Lola,**  
de Bernard Tavernier.

26 juin.  
**Tsotsi,**  
de Gavin Hood.

3 juillet.  
**La petite Jérusalem,**  
de Karin Albou.

10 juillet.  
**Gabrielle,**  
de Patrice Chéreau.

17 juillet.  
**L'enfer,**  
de Danis Tanovic.

24 juillet.  
**Entre ses mains,**  
d'Anne Fontaine.

31 juillet.  
**Peindre ou faire l'amour,**  
d'Arnaud et Jean-Marie  
Larrieu.

7 août.  
**Kamataki,**  
de Claude Gagnon.

14 août.  
**Barbiers: une histoire  
d'homme,**  
de Claude Demers.  
Documentaire.

21 août.  
**Sophie Scholl:  
Les derniers jours,**  
de Marc Rothemund.

28 août.  
**Un fil à la patte,**  
de Michel Deville.

4 septembre.  
**Mémoire d'un saccage,**  
de Fernando Solanas.  
Documentaire.

## La marche de l'empereur. De Luc Jacquet. Ciné-famille.

L'histoire des manchots empereurs et de leur cycle de reproduction est unique au monde. Elle mêle amour, drame, courage et aventure au cœur de l'Antarctique, la région la plus isolée et inhospitalière de la planète. Un scénario offert par la nature, qui se perpétue depuis des millénaires. Gagnant d'un Oscar®, ce film raconte cette histoire extraordinaire.

**Mercredi 5 juillet, 20 h 30.**

Parc Eugène-Dostie (IS) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Centre socioculturel de L'Île-Bizard

**Mardi 25 juillet, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ annulé

**Jedi 3 août, 20 h 30.**

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Maison de la culture Pointe-aux-Trembles

## C.R.A.Z.Y. De Jean-Marc Vallée. Cinéma en plein-air.

Un portrait de famille qui dépeint la vie souvent extraordinaire de gens ordinaires à la poursuite de leur bonheur. C.R.A.Z.Y. est une fable mystique et fantaisiste sur l'âme humaine dans toute sa beauté, sa folie, sa poésie. Ce film de Jean-Marc Vallée avec Michel Côté, Danielle Proulx, Marc-André Grondin et Pierre-Luc Brillant a reçu le Prix du meilleur film canadien au Festival international du film de Toronto. (13 ans et plus)

**Jedi 6 juillet, 21 h.**

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Maison de la culture Pointe-aux-Trembles



La marche de l'empereur.

Photo: © Buena Vista International



La petite Jérusalem.

## Le fabuleux destin d'Amélie Poulain. De Jean-Pierre Jeunet. Jedi 13 juillet, 21 h.

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Maison de la culture Pointe-aux-Trembles

## Horloge biologique. De Ricardo Trogi. Jedi 27 juillet, 21 h.

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Maison de la culture Pointe-aux-Trembles

## La Neuvaine. De Bernard Émond. Jedi 10 août, 21 h.

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT) Ⓢ Ⓢ  
Ⓢ Maison de la culture Pointe-aux-Trembles



Photo: © TVA Films

C.R.A.Z.Y.



## PROFITEZ D'UNE ANNÉE DE LOISIRS À RABAIS Maintenant plus de 100 partenaires !

MONTRÉAL PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS.

La petite carte qui vous sert en grand.



La carte Accès Montréal, seulement 7 \$, seulement pour les Montréalaises et Montréalais.

Pour plus de renseignements et pour connaître les points de vente, téléphonez au 87-ACCÈS, #610 ou visitez-nous à l'adresse suivante : [ville.montreal.qc.ca/cam](http://ville.montreal.qc.ca/cam)



Entre autres, économisez :

- au centre culturel de Pierrefonds
- à l'Opéra de Montréal
- à Arion - Orchestre baroque
- au Festival Juste pour rire
- au site cavernicole de Saint-Léonard
- au cinéma Beaubien
- aux Grands Explorateurs
- à la Cité des arts du cirque - Tohu
- au Musée des Beaux-Arts de Montréal
- à Pointe-à-Callière
- aux Quilles G Plus
- à l'Ovanium
- aux Croisières AML
- au Golf municipal
- au complexe aquatique de l'Île Sainte-Hélène
- à la Plage du parc Jean-Drapeau
- au Stade Uniprix
- aux jeux Arnold Paintball inc.

Montréal 

## Cet été, à Montréal, pour les jeunes Lire tout en s'amusant dans les bibliothèques et... dans les parcs c'est gratuit!


### HÉROS RECHERCHÉS

Clubs de lecture TD pour les 3 à 14 ans

Jeux, activités, livres spécialement choisis pour le Club, un site Internet captivant (en français et en anglais) et... de nombreux prix à gagner!!!

Inscription :

dans les bibliothèques d'arrondissement  
[ville.montreal.qc.ca/biblio](http://ville.montreal.qc.ca/biblio)

 Club de lecture d'été



Library and Archives  
Canada

Bibliothèque et Archives  
Canada



Conseil des Arts  
du Canada

Canada Council  
for the Arts

Montréal 

Les Livres dans la rue pour les 5 à 12 ans  
Dans les parcs et les ruelles de Montréal

Pour le plaisir de se faire lire de belles histoires par des animateurs super chouettes!

Horaires des lieux de rencontre :  
dans les bibliothèques  
d'arrondissement  
514 872-2910  
[ville.montreal.qc.ca/biblio](http://ville.montreal.qc.ca/biblio)



LES LIVRES  
DANS LA RUE



# ACTIVITÉS

ⓂⓂ à moins d'indication contraire

## EN COURS

**Visites guidées au Moulin Fleming.**  
Les samedis et dimanches, de 13 h à 17 h.  
Jusqu'au 27 août

Seul moulin anglo-saxon au Québec, le moulin Fleming vous dévoile plus de 200 ans d'histoire grâce à une animation théâtrale, un écran tactile, une vidéo et un diaporama.

Moulin Fleming (LS)

**Activité éducative: Rallye-sculpture.**  
Jusqu'au 17 décembre

Ce jeu original vise à initier les enfants à la sculpture contemporaine par la quête et la découverte. Plus de 50 sculptures monumentales à ciel ouvert!

Musée plein air de Lachine (LA)



Moulin Fleming.

**Activité éducative: Autour de la sculpture.**  
Jusqu'au 17 décembre

Cinq livrets proposent chacun un circuit de quinze minutes vous permettant de découvrir et d'observer les sculptures grand format du Musée plein air de Lachine.

Musée plein air de Lachine (LA)

**Activité archéologique: Fouille-tout.**  
Jusqu'au 17 décembre

Le carnet d'exploration *Fouille-tout* invite les enfants à visiter l'exposition *La Maison LeBer-LeMoyne: un site, un rêve...* en portant une attention particulière aux objets provenant des fouilles archéologiques réalisées sur le site même. (9 ans et plus)

Musée de Lachine –  
Maison LeBer-LeMoyne (LA)

## À VENIR

**Théâtre champêtre du moulin Fleming.**  
Les dimanches, à 14 h et 15 h 30.  
Du 25 juin au 27 août.

L'Ensemble Sauvage Public vous donne rendez-vous au moulin Fleming pour du théâtre en plein air.

Moulin Fleming (LS)

Ⓜ annulé

**Le Vieux-Montréal, terre sacrée.**  
Les samedis, à 10 h 30.

En français: les 8, 15, 22, 29 juillet;  
12, 19, 26 août; 9 et 16 septembre.

Ⓜ En anglais: les 1<sup>er</sup> juillet, 5 août  
et 2 septembre.

Venez retracer l'histoire des premiers lieux de culte de Montréal dans un parcours à pied entre le Centre d'histoire et la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours. Au programme: visite de la Chapelle Notre-Dame-de-Bon-Secours, chapelet en famille, reliques, musiques sacrées et témoignages. En collaboration avec le musée Marguerite-Bourgeoys. Réservation obligatoire.

Centre d'histoire de Montréal (VM)

Ⓜ

**Sculpture à vélo.**

Les samedis et dimanches, à 13 h et 15 h.  
Du 8 juillet au 20 août.

Nos guides dynamiques sillonneront avec vous l'un des plus grands jardins de sculptures au pays, le Musée plein air de Lachine.

Musée plein air de Lachine (LA)

Ⓜ annulé

**Montmartre au moulin.**

Dimanche 16 juillet, de 12 h 30 à 16 h 30.

Des bouquinistes, un caricaturiste, un café sympathique, de l'animation pour enfants, des airs joyeux au son de l'accordéon musette et bien plus vous attendent au moulin Fleming!

Moulin Fleming (LS)

Ⓜ annulé

**Expédition: Archéo-Lachine.**

Les samedis et dimanches, de 9 h 30 à 12 h  
et de 13 h 30 à 16 h.

Du 5 au 27 août.

À bord d'un rabaska, explorez un riche patrimoine en compagnie d'un archéologue. Une expédition qui vous mènera du Musée de Lachine au lieu historique du Commerce-de-la-Fourrure-à-Lachine. Présentée dans le cadre du mois de l'archéologie.

Musée de Lachine (LA)

Ⓜ annulé

**La fête de la fin d'été.**

Dimanche 27 août, 13 h.

Cette année, bien que la Falla fasse relâche, la fin de l'été sera célébrée lors d'une fête des plus colorées! C'est un rendez-vous en famille et entre amis sur le site de la TOHU afin de profiter d'un ultime bain de soleil tout en musique. Défilé, percussions, clowns, maquilleurs et jongleurs y seront.


TOHU, la Cité des arts du cirque (VSP)

Ⓜ à l'intérieur



Sculpture à vélo – Musée plein air de Lachine.

## EXPOSITIONS

  à moins d'indication contraire

## EXPOSITIONS

**EN COURS****Le musée incroyable. Sculptures de Normand Toupin.****Jusqu'au 25 juin**

Fabriquées entièrement à partir de matières recyclées, ces œuvres sont souvent ludiques, ingénieuses, surprenantes et font rêver.

Maison du Bon Temps (RPT)

**\* Portraits.****Jusqu'au 30 juin**

Ce projet d'exposition propose des modules qui sont consacrés à différents artistes en arts visuels. Portraits des artistes Gilbert Poissant, Sylvie Laliberté, Liliana Berezowsky et Jérôme Fortin. Une biographie et une œuvre accompagnent chacun des portraits.

Maison de la culture Marie-Uguay (SO)

**La discothèque de Lucie Bélanger.****Art de récupération.****Jusqu'au 12 août**

S'inscrivant dans une démarche de récupération des figures emblématiques de la publicité, les œuvres de Lucie Bélanger proposent des vinyles découpés, collés et rassemblés en des géométries rythmiques apparentées au pop art et à l'art cinétique.

Maison de la culture Rosemont-La Petite-Patrie, Studio 2 (RPP)

**Lachine et autres lieux.****Œuvres d'Yvon Chartier.****Jusqu'au 13 août**

Quelle que soit la saison, Yvon Chartier peint Lachine et son patrimoine historique tout en parcourant d'autres lieux.

Complexe culturel Guy-Descary – Pavillon de l'Entrepôt (LA)

**Jeannot... et les parcs.****Les parcs de Montréal en photos, 1953-1963.****Jusqu'au 20 août**

Accompagnez Jeannot dans notre tournée des parcs de Montréal en photos! En collaboration avec la Section des archives de la Direction du Greffe de la Ville de Montréal.

Centre d'histoire de Montréal (VM)

**Le thé.****La boisson qui étanche toutes les soifs!****Jusqu'au 26 août**

Découvrez les origines du thé, ses méthodes de fabrication, les pays producteurs, les effets physiologiques et les traditions reliées à cette boisson la plus buë à travers le monde.

Maison de la culture Côte-des-Neiges (CN)

**Tchernobyl, 20 ans après.****Václav Váškú.****Jusqu'au 26 août**

Le 26 avril 2006 marquait le 20<sup>e</sup> anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl, reconnue comme étant l'accident nucléaire le plus important de l'histoire de l'humanité. Les photos présentent la vie quotidienne des gens du Bélarus gravement affectés par le désastre. En collaboration avec Séjour Santé Enfants Tchernobyl.

Maison de la culture Frontenac (VM)

**Le Catalogue des gaspilleurs.****Illustrations d'Élise Gravel.****Jusqu'au 3 septembre**

Bibliothèque Rivière-des-Prairies, Salle d'exposition (RPT)

**Du 25 juin au 10 septembre**

Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPT)

Récipiendaire de plusieurs prix, Élise Gravel est une célébrité dans le milieu de l'édition pour enfants. Elle est aussi douée pour imaginer et rédiger des concepts farfelus que pour les illustrer. Elle nous présente des planches originales du *Catalogue des gaspilleurs* (2003) et de trois autres livres tout aussi loufoques.

**Le fil conducteur.****La vie montréalaise et la Commission des services électriques de Montréal, 1914-1933.****Jusqu'au 3 septembre**

*Le fil conducteur* est une merveilleuse promenade à travers le quotidien des Montréalais entre 1914 et 1933, à travers des photos qui documentent les travaux d'enfouissement des fils électriques. Une exposition du Centre d'histoire de Montréal et de la Section des archives de la Direction du Greffe de la Ville de Montréal avec le soutien financier du Service de la commission électrique de Montréal.

Maison de la culture Pointe-aux-Trembles (RPT)

**Guido Nincheri.****Un artiste florentin en Amérique.****Jusqu'au 8 octobre**

Cette exposition retrace l'itinéraire de l'homme depuis la Toscane, en Italie, où l'artiste a fait ses débuts, jusqu'en Amérique du Nord alors que Nincheri a côtoyé trois univers culturels distincts : celui des francophones, des italo-phones et des anglo-phones.

Maison de la culture Marie-Uguay (SO)

**Ville-Émard et****Côte-Saint-Paul.****Du canal de Lachine au Ville-Émard Blues Band.****Jusqu'au 8 octobre**

Exposition relatant la naissance de ces deux anciennes municipalités industrielles qui se sont développées le long du canal de Lachine à partir du dernier quart du 19<sup>e</sup> siècle.

Maison de la culture Marie-Uguay (SO)

**Souffles, identités poreuses.****Art public – Christine Braut.****Jusqu'au 2 décembre**

Un jardin sonore créant un mouvement de résonances multiples vous invite à une balade libre dans le parc Alexis-Carrel.

Parc Alexis-Carrel (RPT)

**À VENIR****Cirque 2006.****Aline Martineau.****Du 17 juin au 20 août.**

À partir de matériaux simples et usuels, Aline Martineau a su créer un petit cirque enchanteur et ludique où évoluent une trentaine de sculptures : acrobates, trapézistes, personnages hybrides mi-objets, mi-animaux. Quel cirque!

Maison de la culture Mercier (MHM)

**Souvenirs du Club de canoë de Lachine.****Du 20 au 30 juin.**

Exposition de photographies et autres objets liés à la pratique du canoë à Lachine.

Complexe culturel Guy-Descary – Pavillon de l'Entrepôt (LA)

**Squame. Rino Côté.****Du 20 juin au 26 août.**

Fasciné par l'univers des OGM, du clonage, de l'in vitro et autres « monstrations » du microscopique, Rino Côté propose cette fois une installation tactile où textures, couleurs et chaleur interpellent les visiteurs.

Maison de la culture Frontenac (VM)

**Verres, bananes et coude.****Jérôme Bouchard.****Du 20 juin au 26 août.**

Que se passe-t-il derrière les murs des natures mortes de Jérôme Bouchard? Alors que sur une surface dénudée se profilent des verres, des bananes et des pichets, un personnage semble occupé, affairé. Des natures mortes à l'intérieur desquelles le temps est non suspendu et le mouvement presque perceptible.

Maison de la culture Frontenac (VM)


**Pierre-Yves Girard.****Du 21 juin au 4 août.**

Deux recherches parallèles animent l'artiste: l'une « picturale figurative », s'intéressant à la pertinence de l'imaginaire en art contemporain et l'autre, « plastique et abstraite où se joue l'accomplissement technique ».

Centre communautaire Elgar (VE)



Jérôme Bouchard. Verres, bananes et coude.

  Entrée libre Prix d'entrée Événement présenté par le Conseil des arts de Montréal en tournée





Squame. Rino Côté.

**Alchimie terrestre.**  
**Troisième volet du projet**  
**Jardiniers Terrestres,**  
**de Michel Depatie.**

**Du 21 juin au 12 août.**

L'installation proposée par l'artiste allie sculpture, poésie, vidéo, photo et intervention paysagère pour offrir aux visiteurs le travail persévérant des jardiniers. Créé en collaboration avec les artistes-jardiniers : Francine Alepin, mime; Diane Labrosse, compositrice de musique actuelle; et José Acquelin, poète.

Maison de la culture du Plateau-Mont-Royal (PM)

**D'air en air.**  
**Espace SSQ.**

**Du 21 juin au 27 août.**

Cette exposition rend hommage à ceux qui ont choisi de se hisser au faite du chapiteau et qui une fois là-haut, ont décidé de se jeter dans le vide. Affiches colorées, photographies inédites, agrès suspendus et sculptures de papier vous convient à une promenade « aérienne ».

TOHU, la Cité des arts du cirque (VSP)

⊛ **Les œuvres du Grand Prix du Conseil des arts de Montréal.**

**Du 22 juin au 26 juillet.**

Centre culturel de Verdun (VE)

**Du 17 août au 24 septembre.**

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN)

C'est en 1987 que le Conseil des arts a débuté sa collection et, à ce jour, 18 œuvres d'artistes en font

partie. À l'occasion de son 50<sup>e</sup> anniversaire, le Conseil des arts de Montréal réunit pour la première fois les œuvres commémoratives récompensant les organismes artistiques lauréats de ses Grands Prix.

**Élisabeth Picard.**

**Aspirations.**

**Du 22 juin au 12 août.**

Dans son travail de sculpteur, Élisabeth Picard tente de comprendre comment les aspects formels et architecturaux peuvent élever l'œuvre à une dimension spirituelle.

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Tout LEMONDE.**

**Œuvres de Serge LEMONDE.**

**Du 22 juin au 3 septembre.**

Artiste important du pop art, puis du photoréalisme au Québec, Serge Lemonde a proposé un discours visuel percutant, parfois cinglant, dans une veine pop, puis hyperréaliste, mélangeant sensualité et humour. Produite par le Musée du Bas-Saint-Laurent.

Salle de diffusion Parc-Extension (VSP)

**Caroline Claudon.**

**Prises de vies.**

**Du 23 juin au 2 septembre.**

Privilégiant l'art du portrait, la relation que l'artiste entretient avec son sujet est primordiale. Elle vous invite à découvrir ses prises de vies et vous laisse entrevoir une partie de son territoire.

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce (CN)

**Maurice Boivin.**

**Du 28 juin au 1<sup>er</sup> août.**

Artiste accompli, Maurice Boivin aborde la peinture et la musique avec une même énergie créatrice puisée dans le jazz, le blues et les tableaux des grands coloristes tels que Kandinsky.

Galerie Port-Maurice (SLE)

Caroline Claudon.  
Prises de vies.



**Féminin-art.**

**Toiles de Joseph André.**

**Du 29 juin au 3 septembre.**

À travers des œuvres colorées et vibrantes d'exubérance, Joseph André rend hommage à la femme dans toute sa splendeur et sa sensualité. Sans provocation, l'artiste peint des formes, des silhouettes ou des lignes travaillées, inspirées par d'autres formes d'art, soit la musique et la danse.

Maison du Bon Temps (RPT)

**Le monde d'Alfred.**

**Affiches d'Alfred Halasa.**

**Du 4 juillet au 19 août.**

Cette exposition présente 40 affiches créées par l'affichiste et professeur Alfred Halasa et 40 œuvres réalisées par 22 graphistes réputés ayant suivi ses enseignements. Produit par le Centre de design.

Maison de la culture Ahuntsic-Cartierville (AC)

**30<sup>e</sup> anniversaire des Jeux de la XXI<sup>e</sup> Olympiade.**

**Du 18 juillet au 1<sup>er</sup> septembre.**

La tenue des Jeux olympiques de 1976 a favorisé le développement du sport et a permis à Montréal de devenir une ville sportive de premier plan reconnue internationalement pour la qualité de ses installations, son savoir-faire dans l'organisation d'événements majeurs et son expertise en matière d'excellence sportive. Revivez les grands moments entourant la mise sur pied de cette manifestation et replongez dans l'histoire de ces jeux mémorables.

Hôtel de ville (VM)

**Jacqueline Valenti-Janniello.**

**Fleurs, fruits et légumes.**

**Du 20 juillet au 3 septembre.**

De facture très réaliste, les dessins de l'artiste sont exécutés avec une grande minutie, à la manière des grands maîtres d'autrefois.

Maison culturelle et communautaire (MN)



**Raymonde Jodoin.**

**Du 9 août au 15 septembre.**

Extraits de la série *Maculages*, les dessins au fusain, au graphite ou à l'encre appliquée par transfert sur papier évoquent la force des éléments, la force de la vie et invitent le spectateur à s'y sentir bien.

Centre culturel de Verdun (VE)

**Jean-Sébastien Vaillancourt.**

**Du 16 août au 22 septembre.**

Un photographe s'intéresse à la mélancolie. Fruit d'un long *work in progress*, l'œuvre – une réflexion sur l'individu – présente des audaces techniques, notamment la superposition de négatifs brûlés.

Centre communautaire Elgar (VE)

**La majesté du cheval urbain.**

**Du 31 août au 24 septembre.**

Cette installation multimédia évoque le quotidien du cheval, non seulement au travail dans le Vieux-Montréal, mais aussi détenteur et joueur dans les écuries du faubourg des Récollets et du Sud-Ouest. On y découvrira aussi la passion de ceux qui ont choisi ces métiers anciens qui entourent le cheval d'attelage : cocher, palefrenier, maréchal-ferrant, etc. Une initiative de l'agence d'architecture et de paysages Catalyse Urbaine et de la compagnie de production multimédia mPaevum.

Centre d'histoire de Montréal (VM)



Jeannot...  
et les parcs.

# JEUNE PUBLIC – CINÉMA

à moins d'indication contraire

## Ciné-Été au Cinéma Beaubien. Films pour la famille.

**Les samedis et dimanches, à 10 h,  
du 24 juin au 3 septembre.**

Cinéma Beaubien (RPP)



514 872-1730

La maison de la culture Rosemont–La Petite-Patrie offre une programmation de 11 films à voir en famille. Des titres tels *Ève et le cheval de feu*, *Le Fil de la vie* et *Le Dernier trappeur* donnent un aperçu de la programmation, qui sera disponible à la maison de la culture dès le début juin.

### L'Ère de glace 2.

Manfred, Sid et Diego sont de retour! L'ère de glace touche à sa fin et les animaux vivent un bonheur parfait dans leur nouvel environnement. Mais les trois amis vont vite s'apercevoir que leur petit coin de paradis est en danger... la fonte des neiges menace d'inonder leur vallée. Nos héros doivent donc trouver une solution pour sauver les animaux du déluge imminent. Une aventure rafraîchissante!

**Mardi 4 juillet, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé

### Le Fil de la vie.

L'empereur d'Hébalon meurt, emportant dans la tombe un terrible secret. Comme les Hébalien craignent que leurs ennemis de toujours, les Zérith, ne profitent de cette situation troublée pour les attaquer, la loi martiale est déclarée. Le jeune prince Hal Tara entreprend alors un long voyage pour venger la mort de son père. Une tragédie grecque incarnée par des marionnettes à fils d'une telle sensibilité qu'on les croit vivantes.

**Mardi 11 juillet, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé

### La véritable histoire du petit Chaperon Rouge.

Une petite fille avec une capuche rouge, un méchant loup, une mère-grand, un panier avec une galette... vous pensez connaître cette histoire? On ne vous a pas tout dit. Toute la forêt est en émoi depuis qu'une enquête confronte tous ces personnages... Un film d'animation haut en couleurs mettant en vedette les voix de Karine Vanasse, Pierre Lebeau, Raymond Bouchard et Béatrice Picard ainsi que la musique de Loco Locass, Martin Deschamps et Patrick Norman.

**Mardi 8 juillet, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé

### E.T. l'Extra-Terrestre.

Un extra-terrestre perdu à plus de trois millions d'années-lumière de sa planète. Un petit garçon de dix ans qui fera tout pour le ramener chez lui. Deux vies bouleversées par une aventure hors du temps et une amitié qui ne connaît pas les frontières de la Terre. Ce film culte de Steven Spielberg pour petits et grands, vous est présenté en version restaurée.

**Mercredi 19 juillet, 20 h 30.**

Parc Eugène-Dostie (IS)

Centre socioculturel  
de L'Île-Bizard

### Dans une galaxie près de chez vous.

Le Capitaine Charles Patenaude et son équipage s'embarquent sur le vaisseau spatial Romano Fafard afin de trouver une nouvelle planète pour six milliards de tatas... Un film hilarant à voir en famille! Apportez vos chaises.

**Judi 20 juillet, 21 h.**

Parc Marcel-Léger,  
Maison Beaudry (RPT)

Maison de la culture  
Pointe-aux-Trembles

### L'incomparable mademoiselle C.

Cette fois-ci, mademoiselle Charlotte arrive dans une ville terne et morne et décide de lui donner du «spling». Devenue factrice, elle ne se contente pas de laisser le courrier à chaque porte. Elle va jusqu'à ouvrir les lettres pour en modifier le contenu et ainsi répandre le rêve, la magie et la folie pour que rien ne soit plus jamais pareil.

**Mercredi 26 juillet, 20 h 30.**

Collège Gérard-Godin (IS)

Salle Pauline-Julien

**Judi 17 août, 20 h 30.**

Parc Marcel-Léger, Maison Beaudry (RPT)

Maison de la culture Pointe-aux-Trembles

### Nounou McPhee.

Ses sept enfants espiègles et indisciplinés ayant fait fuir la dix-septième et dernière gouvernante de l'agence locale, Cedric Brown, veuf depuis peu, s'appête à baisser les bras lorsque Nounou McPhee débarque. À la fois hideuse et imposante, cette femme étrange a recours à des pouvoirs surnaturels pour discipliner les enfants.

**Mardi 1<sup>er</sup> août, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé

### Georges le petit curieux.

Pour sauver de la fermeture le musée d'histoire naturelle où il travaille, le jeune Ted part en Afrique afin d'en rapporter l'immense idole en pierre de l'ancienne tribu des Zagawa. Distrain par un petit singe qui ne pense qu'à jouer, l'explorateur ne trouve qu'un modèle réduit de la fameuse statue. Dépit, il rentre en Amérique, pour s'apercevoir ensuite que le singe l'a accompagné. Baptisé Georges, l'animal espiègle fait vivre diverses mésaventures à son nouveau propriétaire. Singeries au rendez-vous!

**Mardi 8 août, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé

### L'Avion.

Le soir de Noël, Charly, huit ans, déballe avec grande déception une immense maquette d'avion. Son père lui avait pourtant promis un vélo. Ce dernier meurt peu après, sans avoir eu le temps d'accomplir sa promesse. Mais la tristesse laisse vite la place à l'émerveillement lorsque Charly découvre que son avion est «vivant». Il part alors dans une folle aventure, afin de retrouver son père.

**Mardi 15 août, 20 h 30.**

Parc Delorme (SLE)

annulé



Dans une galaxie près de chez vous.



Entrée libre



Laissez-passer



Renseignements



En cas de pluie



# JEUNE PUBLIC – THÉÂTRE

## La Maisonnnette des marionnettes.

Les dimanches 13, 20 et 27 août.

Les amis de Gigot vous donnent rendez-vous pour des animations, un spectacle et un atelier de fabrication de marionnettes. Un rendez-vous familial des plus amusants! Apportez vos coussins.

Parc Beaubien, scène extérieure (OU)

☎ 514 495-6211

☹ annulé

13 août, 11 h et 14 h.

### Concierge de bibliothèque. (4 à 9 ans)

Isaïe Tremblay est concierge dans une petite bibliothèque et a une passion: les livres. Tout à coup, des personnages émergent des livres pour amener notre concierge à vivre une aventure stupéfiante. Une production de Marionnettes du bout du monde, un spectacle réalisé et animé par Louis Bergeron.

À 15 h 15:

### Histoire de bricoler: atelier de fabrication de marionnettes avec Pascale Matheron.

Groupe de 20 enfants.

Réservation sur place le jour même.

20 août, 11 h et 14 h.

### Les histoires amusantes. (2 à 6 ans)

Des histoires de papillon et de petit poisson. Une production du Théâtre Piccolo Mondo, avec Vladimir Ageev.

À 15 h 15:

### Histoire de bricoler: atelier de fabrication de marionnettes avec Mélanie Charest.

Groupe de 20 enfants.

Réservation sur place le jour même.

27 août, 11 h et 14 h.

### Les contes de Perrault. (5 à 9 ans)

Cette pièce nous fait vivre une grande chevauchée à travers les contes de Charles Perrault. *Le Petit Poucet, la Fée Morgane, Aurore, Javotte, Cendrillon, le Nain Olibruis et Barbe Bleue* sont tous au rendez-vous. Une production de la compagnie L'ourson doré, avec Claire Lafrenière et René Gélinas.

À 15 h 15:

### Histoire de bricoler: atelier de fabrication de marionnettes avec Mme Pomette.

Groupe de 20 enfants.

Réservation sur place le jour même.

En plus, ne manquez pas, dès 10 h 30 et 13 h 30, des animations pour les plus petits avec des **Histoires contées sous les arbres**, avec Pascale Matheron, Claudine Raymond et Christiane Boucher.



Les contes de Perrault.

Concierge de bibliothèque.



## LA FÊTE DES ENFANTS DE MONTRÉAL

Samedi 19 et dimanche 20 août, de 9 h à 18 h.  
Parc Maisonneuve (RPP)

☎ ☎

☎ 514 872-0060 ou ville.montreal.qc.ca/fetedesenfants

Participez à la huitième édition de *La Fête des enfants de Montréal*, les 19 et 20 août prochains, au parc Maisonneuve. Ne manquez pas LE rendez-vous familial par excellence! L'accès au site et les activités sont gratuits. Un kilomètre carré d'animations et d'activités artistiques, sportives, éducatives, intergénérationnelles et ethno-culturelles vous attendent!

Encore cette année, plusieurs nouveautés raviront les petits curieux, dont la roulotte scientifique de la Commission scolaire de Montréal, où simulations et expériences étonnantes sont au programme. Et pour plus de plaisir, *La Fête* innove en prolongeant ses heures d'ouverture, qui seront maintenant de 9 h à 18 h. Les familles auront donc tout leur temps pour s'amuser, s'éveiller et s'éclater! On vous y attend!



## JOURNÉE JEUNE PUBLIC

Le samedi 8 juillet,  
de 10 h à 16 h.

Parc Arthur-Therrien (VE)

☎ ☎

☎ 514 765-7150

☹ l'événement aura lieu

Plusieurs spectacles seront présentés pour le bonheur des 3 à 12 ans. Théâtre, musique et magie seront au rendez-vous.

Entre autres au programme:  
*Alice au pays des merveilles*, présenté par Le Théâtre La Roulotte.





1<sup>ers</sup> Outgames mondiaux  
Montréal 2006



# La culture à l'honneur !

Aperçu des activités culturelles et sociales durant les Outgames\*

Activités	Sites	Dates	Description	Coût
Conférence internationale sur les droits humains des LGBT	Palais des congrès de Montréal	26 au 29 juillet	2 000 délégués traverseront le globe pour échanger dans les différents ateliers et sessions plénières. Plusieurs sommités internationales prendront la parole, dont Louise Arbour, Haut Commissaire des Nations Unies aux droits de l'homme.	de 125 \$ à 150 \$ par jour
Cérémonie d'ouverture Billet combo aussi disponible	Stade olympique	29 juillet	En vedette : Diane Dufresne, Sylvie Desgroseilliers, k.d. lang, Jonas, Martha Wash, Deborah Cox et le Cirque du Soleil.	de 55 \$ à 150 \$
Cérémonie de clôture Billet combo aussi disponible	Stade olympique	5 août	La réputée DJ Tracy Young vous fera vibrer au son de sa musique. D'autres surprises seront annoncées bientôt !	de 35 \$ à 100 \$
Festival de chorales	Salle Pierre-Mercure au Centre Pierre-Pelladeau	1 <sup>er</sup> au 3 août	Des centaines de choristes des quatre coins du monde et trois chefs réputés internationalement vous offrent un programme musical exceptionnel.	15 \$
Danse country western	Hôtel Hilton Bonaventure	30 juillet au 1 <sup>er</sup> août	Venez apprécier les talents des danseurs et danseuses country à l'occasion des nombreuses danses récréatives, compétitions et spectacles.	
Danse carrée	Hôtel Hilton Bonaventure	2 au 4 août	La danse carrée moderne est une discipline dynamique et éclatante. Venez entraîner vos « promenades » et « ballades allemandes ».	
Grand Bal Danse sportive	Centre Pierre-Charbonneau	3 août	Des danseurs professionnels et talentueux vous proposent des numéros de danse qui retracent les grands moments du cinéma. Le Grand Bal est suivi d'une soirée dansante pour tous.	25 \$
Outsplash! Festival aquatique	Piscine olympique	4 août	Dans l'eau ou sur terre, acrobaties, humour, chorégraphies et costumes colorés vous attendent dans ce spectacle aquatique.	25 \$
Mascarade sur glace	Aréna Maurice-Richard	5 août	Plus de 40 patineurs professionnels et des invités spéciaux défieront les limites du patinage. Empruntant couleurs et fantaisie des carnavaux du monde, cette production saura vous plaire.	25 \$
Mini-villages	Square Viger Parc olympique Parc Jean-Drapeau Complexe sportif Claude-Robillard	25 juillet au 5 août 30 juillet au 5 août	En plus d'assister à l'une des 40 disciplines sportives et culturelles, venez vous amuser dans les mini-villages avec musique et animation assurée ! À ne pas manquer !	

\*Sujet à changement sans préavis.



Bracelet laissez-passer | Valide du 29 juillet au 5 août | 8 jours | 20 \$

Du 26 juillet au 5 août 2006, Montréal vibrera aux couleurs des 1<sup>ers</sup> Outgames mondiaux et fera une place toute spéciale à la culture. Montréal 2006 propose une multitude d'activités culturelles ouvertes à tous, trois jours de conférence internationale sur les droits humains des lesbiennes, gais, bisexuels et transgenres (LGBT) et des spectacles hauts en couleurs.

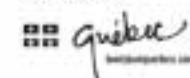
[www.montreal2006.org](http://www.montreal2006.org)

Achetez vos billets !  
Soyez des nôtres !

514-750-1248  
1-800-361-4000  
ADMISSION.COM



Canada



Montréal

Radio-Canada

TELEVISION  
Montréal



AIR CANADA

Montréal



PARTENAIRES MÉDIA



LA PRESSE

Le Gazette